

**Balaguer es
prepara per
celebrar les seves
Festes del Sant
Crist del 5 al 9 de
novembre**



>> FESTA MAJOR
40 colles de sardanes
participaran a la final
del Concurs Nacional de
colles sardanistes el
diumenge dia 7

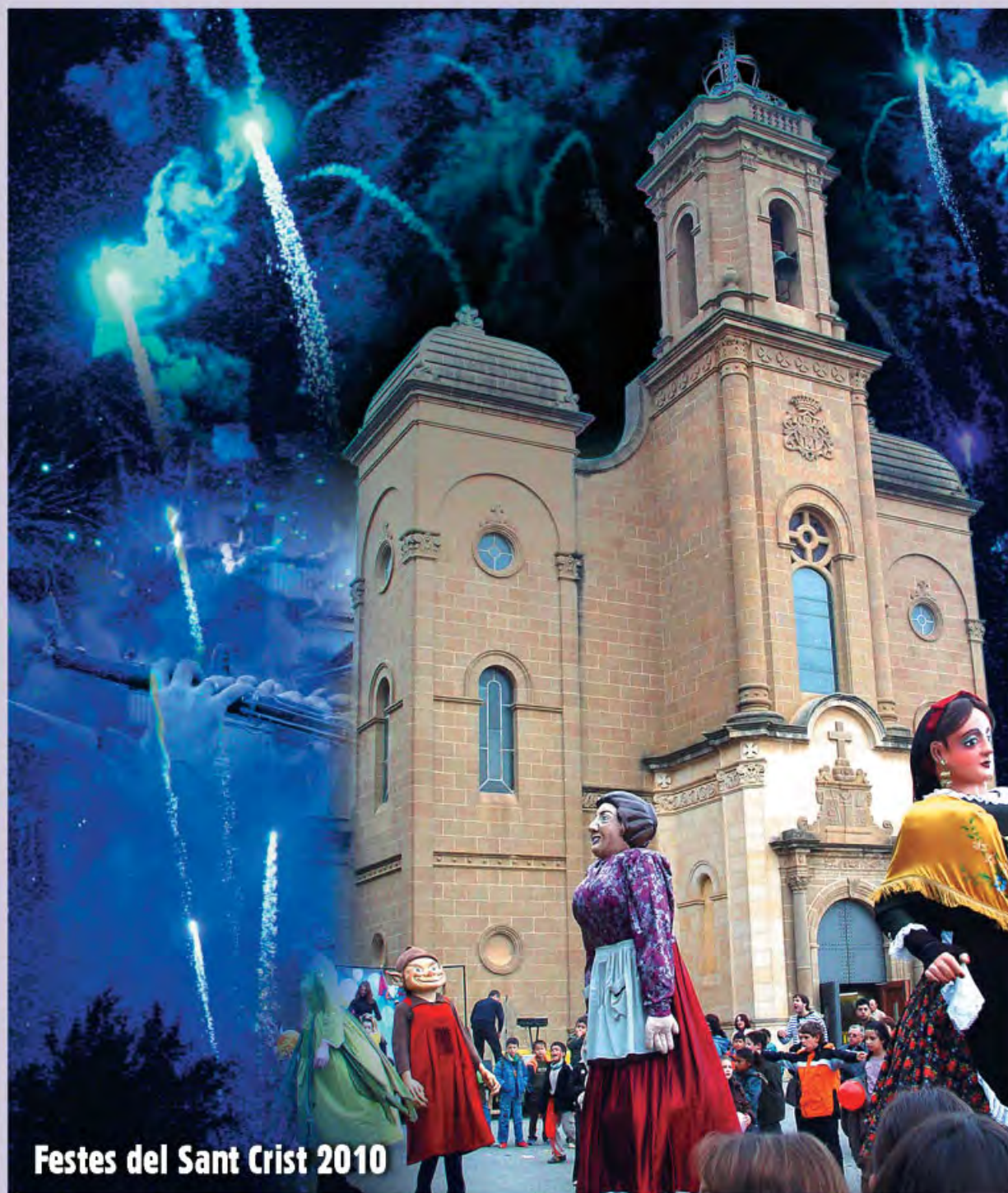


>> FESTA MAJOR
Les tradicionals
ballades de gegants i
capgrossos hi seran
resents durant tots els
dies de Festa Major

**>> BALAGUER
>> COMARCA
>> CULTURA
>> ESPORTS
>> OCI
>> SERVEIS**

groc

la revista



Festes del Sant Crist 2010



CITROËN

Salud Automoció

Per servei, per qualitat i per preu

La Citroën de Balaguer des de 1931

**Bona
Festa
Major**

C/ Hostal Nou, 19 | BALAGUER | Tel. 973 445 438 | www.multiautobalaguer.com

EL PLA DE PENSIONS per al teu futur



**Contracta'l i aconsegueix
magnífics articles**



Promoció vàlida del 25 d'octubre al 31 de desembre de 2010. Caixa Penedès actua com a dipositària i comercialitzadora dels Plans de Pensions i Fons de Pensions gestionats per Caixa Penedès Pensions, EGF, SA.

www.caixapenedes.com

Caixa Penedès
Persones al servei de persones

Un equip orientat al servei i a la qualitat

Cudós
CONSULTORS

Balaguer Plaça Pau Casals, 6 pral.
T. 973 450 555 · F. 973 450 809

Lleida Passeig de Ronda, 57, baixos.
T. 973 282 818 · F. 973 282 989

Vielha Avda. Madaleta, 11, baixos
T. /F. 973 642 699

www.cudos-consultors.com



PORTADA
Festa Major 2010

Sumari

>>BALAGUER

Firauto tanca portes amb el 20 per cent de cotxes venuts

La Residència Sant Domènec celebra el seu 28è aniversari

>>COMARCA

Jornades d'astronomia al Centre d'Observació de l'Univers

Penelles va acollir una nova edició de la Comarkalada

>>CULTURA

Comença un nou curs de les Aules Universitàries per la gent gran

Els alumnes de Camarasa treballen per conèixer l'entorn

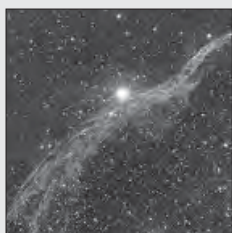
>>ESPORTS

El Balaguer suma la primera victòria a casa davant el Prat

Ermityanos 2010 va reunir 600 ciclistes participants a la prova

>>OCI

Comença el 15è cicle de cinema infantil en català



Edita: DOSSIER P&M, SL
c/ Sant Lluís, 36 altell
Tel. 973 448273 Fax. 973 450311
redaccio@revistagroc.com
info@dossierpm.com
www.revistagroc.com
Imprimeix: Anfigraf
Dipòsit legal: LL-81-1987.
Tirada: 6.000 exemplars.
Distribució: gratuïta per les poblacions d'Ager, Algorri, Balaguer, Belcaire d'Urgell, Camarasa, Castelló de Farfanya, Cubells, Gerb, La Ràpita, La Sentiu, Les Avellaneres, Menàrguens, Montgai, Os de Balaguer, Sant Llorenç, Tartareu, Tèrmens, Vallfogona de B. i Vilanova de la Sal.

Director: Pedro Pérez.
Direcció Comercial i Administració: Sisco Alarcón.
Comercial: Andreu Perales.
Equip de Redacció: Joan Bové, Montse Cercós, David Marquina, Sisco Alarcón, Pedro Pérez.
Col·laboradors habituals: Josep M. Simón, CGA, Miquel Trilla, Núria Arbós i Eva Font.

GROC és una publicació plural i independent. Els articles d'opinió són exclusius dels seus autors que GROC no fa necessàriament seus. En defensa de la llibertat d'expressió de la nostra societat, ens comprometem a acceptar les rèpliques que els lectors estimin oportunes sempre que es guardi el degut respecte que mereixen persones i institucions. TOTS els articles d'opinió hauran d'estar signats, amb nom i cognoms, i aniran acompanyats amb una còpia del DNI del responsable de l'article i un telèfon de contacte.



La Festa Major i la crisi

Aquesta setmana comencen les festes del Sant Crist de Balaguer. Un any més l'Ofrena Floral, els gegants i capgrossos, els concerts, l'envelat i les firetes, les sardanes i els bonsais ens faran gaudir de la nostra festa. Gaudirem amb la família i els amics, i ens retrobarem amb veïns i veïnes o companys i companyes de classe o de feina que fa temps que no veïem.

Malauradament, des de fa un parell d'anys segur que moltes de les converses que tenim durant la Festa Major giren entorn la crisi. I no és per menys. Cada cop més gent de Balaguer està a l'atur, i el nombre d'empreses i comerços que tanquen és més elevat.

Cada cop més famílies de Balaguer tenen més dificultats per poder pagar el lloguer o la hipoteca a finals de mes. I aquestes famílies avui ja no tenen ni l'opció de vendre el pis perquè deuen més del que val. I la cosa no fa pinta de millorar en breu, així que pel Sant Crist del 2011, segur que encara parlarem de com ens afecta la crisi.

Però la crisi també ens diu que la nostra Festa Major cada cop haurà de ser més austera, i haurà de ser per anar poc a poc a un nou model de festa. On no arriben els diners per portar les primeres figures del panorama musical, hi pot arribar la imaginació i les ganes de participar de la gent de Balaguer. Hem de dir que la Festa Major ha guanyat, i encara ho pot fer més, en participació ciutadana, i per això confiem que cada any la Festa Major serà millor.

En qualsevol cas, aquest any aprofitem el que tenim i arraconem els problemes, que estem de festa major.

Bona Festa Major!

Què en pensem?...

Josep M. Simon i Auberni

Amb el tema de l'autovia Tàrraga-Balaguer-Alfarràs sóc força escèptic. Ni els dos governs dirigits pel tripartit ni els 23 anys de CiU han mostrat el més absolut interès per aquesta via. És més, ara que s'està duent a terme l'autovia Lleida-Viella, el problema

per anar, des de Barcelona, cap a la Vall d'Aran, estarà solucionat. Malgrat haver de fer uns quants quilòmetres de més, els compensarà perquè d'Anglesola a Alfarràs, passant per Lleida, no trigaran pas una hora com el que succeeix ara, si es fa el trajecte per la C-53 (Anglesola - Vallfogona) i per la C-26 (Balaguer- Alfarràs). Desenganyem-nos i no ens fem il·lusions per promeses, ama-

rades d'oportunisme electoral. Mani quin mani, no els importa l'equilibri territorial. Es mouen per altres interessos. Per anar cap a la Cerdanya, a Osona, a la Garrotxa o al Ripollès no es passa per Balaguer. Per cert, us recomano que feu una ruta per aquestes comarques o altres properes al litoral i us adonareu del que realment em preocupa, per no dir m'indigna.



**Clínica
Dental**
BALAGUER

Dra. NURI TOLEDO GARCÉS
Odontòloga - Col. 4738

Horari: Dilluns a divendres: 9.30h a 13.30h - 16.30h a 20.30h
Dissabte: 9.30h a 13.30h

La primera visita i revisió gratuïtes

MEDICINA ORAL • IMPLANTOLOGIA • ORTODONCIA
CIRURGIA ORAL • PERIODONCIA • ENDODONCIA
ODONTOLOGIA INFANTIL • ODONTOLOGIA GENERAL
RADIOLOGIA ORAL • PRÒTESI • ESTÈTICA DENTAL

TELÈFON: 973 451 444
OBERT DISSABTES MATÍ

Av. Països Catalans, 21-23 | BALAGUER | Tèl. 973 451 444
www.clinicadentalbalaguer.com | E-mail: info@clinicadentalbalaguer.com

Del 5 al 9 de novembre, Balaguer celebra les Festes del Sant Crist 2010

Actes culturals, lúdics, religiosos, socials i gastronòmics conformaran el cap de setmana festiu

Del 5 al 9 de novembre, Balaguer reviurà una nova edició de la Festa Major dedicada al patró de la ciutat, el Sant Crist. Des del divendres al matí amb la tradicional Ofrena Floral, fins al dimarts al vespre, amb el ball fi de festa, passat pel fabulós espectacle pirotècnic del Castell de Focs, del diumenge a la tarda, a càrrec de la prestigiosa Pirotècnia Igual, que enguany es tornarà a disparar des de la nova passarel·la peatonal, i amb una gran quantitat d'activitats, actes i esdeveniments, culturals, lúdics, esportius,



L'Ofrena Floral dels escolars el divendres dia 5

socials i religiosos copsaran la vida social dels ciutadans de la capital de la Noguera.

Seràn cinc dies d'intenses emocions per als balaguerins. Els més petits gaudiran de les populars firetes i de les diferents ballades de gegants i capgrossos, així com els diferents actes infantils programats.

Els joves podran gaudir dels diferents concerts que s'oferran diàriament a la Carpa Jove, ubicada al Pavelló Molí de l'Esquerrà, mentre que tots els amants del ball gaudiran amb les millors orquestres durant les sessions de ball de tarda i nit a l'envelat ubicat al nou pavelló polivalent als antics terrenys d'Impacsa.

A més, els tradicionals actes religiosos del dia 9 de novembre, Festa del Sant Crist, el Concurs Nacional de Colles Sardanistes, i la gran quantitat d'activitats esportives que es presenten durant el cap de setmana, organitzats pels diferents clubs de la ciutat: atletisme, escacs, futbol, bàsquet, tennis taula, pesca, petanca, billar i bitlles centraran l'activitat esportiva dels dies de la Festa Major de Balaguer.



Els gegants i la Cucafera per l'Ofrena Floral

>> DIVENDRES dia 5

10 h. Tradicional Ofrena Floral de tots els nens i nenes de la ciutat. Trobada a la Pl. Mercadal i recorregut fins al Santuari, acompanyats pels gegants i la Cucafera amb la xaranga Helvéticos Show.

11 h. Ballada de Gegants i la Cucafera a l'esplanada del Sant Crist i actuació del grup d'animació Jim & Sué.

11.30 h. Ofrena Floral del primer equip del C.F. Balaguer.

12 h. Repic General de Campanes anunciant l'inici de les festes del Sant Crist.

12 h. Campionat local Masculí i Femení de Bitlles, a les pistes de petanca del Pont de Sant Miquel.

17 h. Ofrena Floral de la Gent Gran, organitzada per l'Associació de Gent Gran la Noguera, al Reial Santuari del Sant Crist.

18.30 h. Ball de la gent gran amb el grup Orquestral Flash-4, al Nou Pavelló. Entrada gratuïta.

20 h. Inauguració de l'Exposició "Retrospectiva del mercat de Balaguer en imatges" produïda per l'Arxiu Comarcal i el Servei Educatiu de la Noguera.

>>>

Consulta de Medicina General

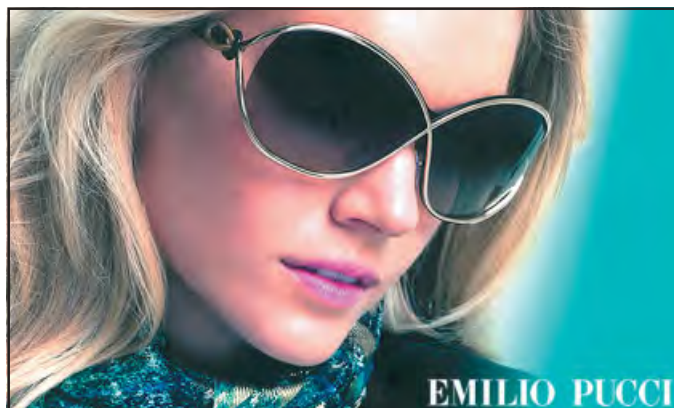


Dr. Josep Ma Lara Nieto

Hores convingudes

Tel. 973 448 332

Pl. Mercadal, 37 1r-3a • BALAGUER



EMILIO PUCCI

òpticaBalaguer

Òptica i Audiologia

Sant Lluís, 10 • Tel. 973 445 718
25600 BALAGUER

Bona Festa Major 2010

Les millors orquestres del panorama musical català, actuaran a l'envelat

Les millors orquestres del panorama musical català, estaran presents, un any més a les Festes del Sant Crist de Balaguer.

L'envelat obrirà les seves portes el divendres 5 de novembre amb l'orquestra Flash-4 que iniciarà la Festa d'enguany amb una llarga sessió de ball, amb el Ball de la Gent Gran.

El dissabte 6, serà la prestigiosa Orquestra Musicalia, la responsable del concert de tarda i balls de tarda i nit. El diumenge 7, l'Orquestra Selvatana, serà la responsable de la sessió del ball de tarda i nit, i del concert de Festa Major. Mentre que el dilluns serà la Principal de la Bisbal i tancarà la festa l'Orquestra Maravella, el dimarts 9 de novembre.

Les orquestres Musicalia, Selvatana, La Principal de la Bisbal i l'Orquestra Maravella oferiran diferents concerts i sessions de ball a l'envelat



La Principal de la Bisbal

>> DIVENDRES dia 5

20.30 h. Pregó de festes a càrrec de l'Excm. Sr Jordi Hereu i Boher, alcalde de Barcelona, a la sala d'actes de l'Ajuntament de Balaguer.

Acte seguit, projecció del curtmetratge inèdit de la Festa Major del Sant Crist de Balaguer de l'any 1945. «Escenas balaguerenses de la Fiesta Mayor», produït pel fotògraf cerverí Claudi Gómez i Grau i recuperat per l'Ajuntament de Balaguer l'any 2009, procedent de la casa Pallàs. Durada de 15 minuts aproximadament.

Gran Batucada com a inici de les festes a la plaça del Mercadal, davant l'Ajuntament.

23.30 h. Nit del Jovent amb les actuacions de "Malaguanyats", "La Loca Histèria" i "The Smoking Dogs", al pavelló del Molí de l'Esquerrà. Entrada gratuïta.



SANITARIS I CERÀMIQUES

ceràmica
gres
sanitaris
aixetes
mampares
mobles de bany
mobles de cuina
material fontaneria

Si vols fer un canvi a casa teva,
ara és el moment.
Ens en cuidem de tot.
I si vols, també amb finançament.



La Carpa Jove oferirà concerts de grups des del divendres fins el dilluns

El grup local 7 De Rock celebrarà el seu desè aniversari durant l'actuació del dissabte al vespre



Grup 7 De Rock

Durant els dies de la Festa Major, els joves podran gaudir dels concerts que s'han organitzat a la Carpa Jove que s'instal·larà al pavelló Molí de l'Esquerrà,

Els concerts començaran el divendres 5 de novembre amb l'actuació de Malaguanyats, La Loca Histèria i The Smoking Dogs.

El dissabte 6 de novembre hi haurà l'actuació dels grups C.T.C., 7 de Rock i Trafic, mentre que el diumenge actuaran Blue Fuckers i Revolts. El dilluns 8 es tancaran les actuacions amb la Nit de Dj's amb Dj Kelo i la Locura Mòbil.

L'Alcalde de Barcelona, Jordi Hereu, pregoner de les Festes del Sant Crist

L'Excm. Sr. Jordi Hereu serà el pregoner de les festes del Sant Crist 2010, el proper divendres, dia 5 de novembre a les 20.30 h a la sala d'actes de l'ajuntament de Balaguer, un dels actes que inauguren les festes.

Jordi Hereu és l'alcalde de la ciutat de Barcelona des del passat 8 de setembre de 2006, és llicenciat i té un màster en Administració i Direcció d'Empreses per ESADE.



Jordi Hereu serà el pregoner de les Festes del Sant Crist

>> DISSABTE dia 6

9 h. Campionat obert de Petanca, a la pista de petanca del Pont de Sant Miquel i esmorzar de germanor per als participants, organitzat per l'Associació de Gent Gran la Noguera.

9.30 h. "Si vols esmorzar bé... vine a Balaguer! Tradicional esmorzar de germanor amb coca amb samfaina, cervesa i suc de fruita a la plaça del Mercadal.

10.30 h. Simultànies d'escacs infantils i juvenils amb el Mestre Internacional David Monell al Club d'Escacs Balaguer.

13 h. Lliurament del premi Encarnació Vilà, a l'escola Àngel Guimerà i lliurament dels premis escolars «Memorial Pijoan» a la sala d'actes de l'Ajuntament de Balaguer.

13 h. Lliurament dels premis de petanca i bitlles, a les mateixes pistes de petanca del pont de Sant Miquel.

16.30 h. XXX Cursa Atlètica "Ciutat de Balaguer" pels diferents carrers de la ciutat (circuit 10 km, i curses infantils), organitzada pel Club Atlètic Maratoniens del Segre. Sortida i arribada a la nova passarel·la.

16.30 h. Simultànies d'escacs per adults, amb el Gran Mestre Levan Aroshidze al vestíbul de l'Ajuntament.

>>>



Mercedes-Benz

V. X. ADSUAR

vendes Σ reparaciÓ de turismes i recanvis originals Σ equip Star Diagnosis
C/ Urgell, 89 (Davant Camp de futbol) - Tel. 973 447510-Fax 973 450896 - BALAGUER

REPARACIÓ DE VEHICLES INDUSTRIALS: C/ Joan Maragall, 5 - HOSTAL NOU

GRAC
la revista

6.000
exemplars

repartits gratuïtament cada
quinze dies per 19 pobles de
la comarca de la Noguera

MARBRE & SANT CRIST Cuines
Banyes
Façanes
Escalaes

Jose López Herrera

Treballs amb marbre, granit i Quartz

Bona Festa Major

Exposició i venda - Av. Pere III, 17 Baixos 25600 Balaguer
Tel./Fax: 973 45 09 84 - Mòbil: 615 68 46 83
email: marbressantcrist@gmail.com

viatges
bambara

Bona Festa Major!

Pl. Mercadal, 17 - 25600 Balaguer (Lleida)
Tel.: 973 44 38 54 - Fax: 973 44 38 57
viatgesbambara@over.es - www.viatgesbambara.es

El Concurs Nacional de Sardanes acull la final de Catalunya de colles sardanistes

Sota les notes de la Coblà Orquestra Selvatana, més de 40 colles participaran al Concurs de Sardanes

Un dels actes més populars i tradicionals de la Festa Major del Sant Crist de Balaguer, que enguany arriba a la seva 49ena edició, és el Concurs Nacional de Colles Sardanistes organitzat pels grups sardanistes de Balaguer i que acull colles sardanistes d'arreu de Catalunya, que acudirán, un any més a la Plaça del Mer-



Concurs Nacional de Sardanes

cadal, per participar en el darrer concurs de la temporada, sota les notes musicals de la prestigiosa Coblà Selvatana.

El Concurs de Sardanes es celebrarà el diumenge 7 de novembre a partir de les 12 del migdia a la Plaça del Mercadal.

La prestigiosa Pirotècnia Igual oferirà un magnífic Castell de Focs diumenge



Castell de Focs el diumenge dia 7

El diumenge 7 de novembre, a partir de les 21 hores, la prestigiosa Pirotècnia Igual oferirà un espectacle pirotècnic al marge esquerre del riu Segre, a la vora de la nova passarel·la, que omplirà de llum i sò la nit de la capital de la Noguera.

Aquest, és un dels espectacles més tradicionals i més esperats pels balaguerins, durant les Festes del Sant Crist de Balaguer, que es celebrarà el dia 7.

>> DISSABTE dia 6

17 h. Projectió del curtmetratge de l'any 1945 "Escenas balaguerenses de la Fiesta Mayor", produïda pel fotògraf cerverí Claudi Gómez i Grau. Aquesta projectió s'anirà passant fins a les 21 h., a la Sala d'Actes de l'Ajuntament.

17.30 h. Concert Festa Major amb l'Orquestra Musicàlia, al Nou Pavelló. Entrada gratuïta.

19 h. Inauguració de l'exposició "Raimundus christianus arabicus: Ramon Llull i l'encontre entre cultures" exposició de l'Institut Europeu de la Mediterrània, amb l'assistència del comissari Albert Soler que farà una visita comentada a l'exposició al Museu de la Noguera.

19.30 h. Ball de tarda amb l'Orquestra Musicàlia, al Nou Pavelló. Gratuït.

22 h. Representació de l'obra de teatre "La doble vida d'en John" de Ray Cooney, amb Joan Pera i Lloï Bertran, al Teatre Municipal. Preu a consultar.

23.30 h. Gran Ball de nit amb l'Orquestra Musicàlia, al Nou Pavelló. Entrada gratuïta.

23.30 h. Nit del Jovent amb les actuacions de "CTC", "7drock" i "Tràfic", al pavelló del Molí de l'Esquerrà. Entrada gratuïta.



INSTAL·LACIONS R.L.M.
ELECTRICITAT-FONTANERIA-CALEFACCIÓ

C/. Francesc Layret, 34 • 25600 BALAGUER
Tel.: 625 598 598 / 973 449 030 • instal_rlm@yahoo.es

CLÍNICA DENTAL Dra. Montserrat Dolset

Bona Festa Major

- Odontologia
- Ortodòncia
- Odontopediatria
- Pròtesi bucal
- Estètica dental
- Implantologia

C/ Sant Crist, 69 baixos - Tel.: 973 44 79 45 - 25600 BALAGUER

Els gegants i capgrossos seran, un any més, els protagonistes de la Festa



Ballada de gegants

El divendres 6 de novembre, els gegants i capgrossos de Balaguer acompanyaran als escolars en la tradicional ofrena Floral.

El diumenge sortiran a partir de les 11,30, fent un recorregut per diferents carrers i places de Balaguer i el dimarts acompanyaran a la Corporació Municipal cap al Sant Crist, i posteriorment els gegants i capgrossos faran una ballada a la Plaça Mercadal.

Les firetes tornaran a donar llum i color al recinte de davant de l'envelat

El recinte de les firetes, ubicat al davant del pavelló polivalent a la zona d'Inpacsa, omple de llum i color la ciutat de Balaguer durant la tarda-nit de qualsevol dels dies de la Festa, i els cavallets, els cotxes de xoc, les muntanyes russes i el popular tren de la bruixa, les tómbols i barraques de tir i tot tipus d'atraccions, intenten atreure tota aquella gent que es passeja, observant els més petits.



Les Firetes davant del pavelló polivalent

>> DIUMENGE dia 7

9 h. Concurs de Pesca de Festa Major als marges del riu Segre.

10 h. Final del 3r Campionat de Billar a tres Bandes "Ciutat de Balaguer", al Casal de la Gent Gran.

11 h. Mostra de Bonsais, al vestíbul de l'Ajuntament, organitzada pel Club Bonsai Balaguer.

11 h. Projectió del curtmetratge de l'any 1945 "Escenas balaguerenses de la Fiesta Mayor" a la Sala d'Actes de l'Ajuntament.

11.30 h. Ballada de gegants i capgrossos acompanyats per la Cucafera i els Grallers de Balaguer. Sortida des de la Pl. Mercadal, c/ d'Avall, Passarel·la, Pere III, Passarel·la Nova, c/ del Miracle i Pl. del Museu.

12 h. Concurs Nacional de Colles Sardanistes, amb la Cobla Orquestra "Selvatana", a la plaça del Mercadal.

17.30 h. Concert de Festa Major amb l'Orquestra "Selvatana", al Nou Pavelló. Entrada gratuïta.

19 h. Ball de tarda-nit amb l'Orquestra "Selvatana", al Nou Pavelló. Entrada gratuïta.

21 h. Castell de focs artificials des de la Nova Passarel·la.

23.30 h. Nit de Jovent amb les actuacions de "Blue Fuckers" i "Revolts", al pavelló del Molí de l'Esquerra. Entrada gratuïta.

RESTAURANT

espaigastronomicmolespana

Tornassor

Menú Diari (dilluns-divendres)

- Migdia 12,50 €
- Nit 16,00 €

Menú Dissabte 16,00 €

Servei carta
Tapes variades

Targetes fidelitat
25% dte.

MENÚ FESTA MAJOR 34 €

*Diumenge tancat

tornassoespaigastronomic@live.com

VICAT

Vidres
Alumini
Persianes
Mampares de Bany
Mosquiteres

Bona Festa Major

Ctra. Sant Llorenç, 1
Tel: 973 44 51 88
25614 Gerb

Carrer Mossèn Cinto, 104
Tel./Fax 973 73 79 18
25110 ALPICAT

www.vicat.cat
info@vicat.cat

Gamon

autocars

Nou servei
a partir del
12 de setembre



Tel.: (+34) 902 02 60 61 www.autocarsgamon.com

Durant l'esmorzar de germanor es repartiran 2.500 racions de coca

A partir de dos quarts de deu del matí del proper dissabte 6 de novembre, i com ja és tradicional des de fa molts anys, es començaran a repartir un total de més de 300 quilos de coca de samfaina i 100 quilos de coca de sucre, elaborada pels pastissers de la nostra ciutat, juntament amb 60 litres de cervesa i 150 litres de suc de fruita en el decurs de l'Esmorzar de germanor de la Festa Major, tot coincidint amb la celebració del mercat setmanal a la plaça del Mercadal.

En total es repartiran més de 2.500 racions de coca entre els balaguerins i noguerencs que participin de l'Esmorzar de Germanor, sota el lema "Si vols esmorzar bé, vine a Balaguer".

300 quilos de coca de samfaina i 100 quilos de coca de sucre, amb 150 litres de suc de fruita i 60 litres de cervesa, es repartiran entre tots els presents



Esmorzar de germanor

>> DILLUNS dia 8

11 h. Projectió del Curtmetratge de l'any 1945 "Escenas balaguerienses de la Fiesta Mayor", produït pel fotògraf cerverí Claudi Gómez i Grau. Aquesta projectió s'anirà passant durant tot el matí, a la Sala d'Actes de l'Ajuntament.

12.30 h. Ballada de Sardanes amb la cobla "La Principal de la Bisbal", a la plaça del Mercadal.

17.30 h. Concert de Festa Major amb l'Orquestra "La Principal de la Bisbal", al Nou Pavelló. Entrada gratuïta.

19.30 h Ball de Tarda amb l'Orquestra "La Principal de la Bisbal", al Nou Pavelló. Entrada gratuïta.

23 h. Ball de nit amb l'Orquestra "La Principal de la Bisbal", al Nou Pavelló. Entrada gratuïta.

23 h. Nit de Dj's amb l'actuació de Dj Kelo, la "Locura mòbil", al pavelló del Molí de l'Esquerra. Entrada gratuïta.



BALMOTOR GLX

Servei oficial Citroën a Balaguer i comarca

La Citroën a Balaguer

MÉS DE 40 ANYS D'EXPERIÈNCIA
EN EL SECTOR DE L'AUTOMOCIÓ



Taller:

- Mecànica de l'automòbil (Totes marques)
- Electricitat de l'automòbil
- Xapa - Pintura



www.balmotor.com

Multi



Marca

Bosch Car Service

Equips de diagnosi



KTS 650



Multi-Di@g

C/ Rafel Casanoves, 6 (Hostal Nou) Tel. 973 44 77 05 | 25600 Balaguer

Prepari's per a l'hivern

Vingui a **canviar les escombretes de l'eixugaparabrisa i li revisarem i emplenarem els nivells i la pressió dels pneumàtics**

totalment gratuït



Promoció vàlida durant els mesos de novembre i desembre de 2010

Balaguer acull el festival Finos Reggae el proper dissabte 13 de novembre al pavelló

El festival que arriba a la seva 11ena edició, té un cartell de luxe amb els millors grups jamaicans de reggae

El pavelló polivalent d'Inpacsa acollirà el proper dissabte 13 de novembre la onzena edició del Festival Finos Reggae, que en les deu primeres edicions s'ha celebrat a la localitat de Bellpuig. El pavelló de la població del Pla d'Urgell s'ha quedat petit per aquest esdeveniment musical de primera magnitud,



Skatalites

que ha decidit traslladar-se a Balaguer per l'edició d'enguany.

El cartell de grups és de luxe amb la presència dels

jamaicans Junior Kelly, i Skatalites, creadors de la música Ska, entre d'altres grups, a partir de les 10 del vespre.

El Club Bonsai celebra una nova Mostra el proper diumenge 7 de novembre

La mostra de Bonsais es podrà veure al vestíbul de l'Ajuntament des de les 11 del matí fins a les 14 h.



Mostra de Bonsais

Com ja es habitual, el diumenge de la Festa Major, el Club Bonsai Balaguer organitza una Mostra de Bonsais al vestíbul de l'Ajuntament, amb vora un centenar d'exemplars d'aquests petits arbres que són autèntiques obres d'art naturals.

La mostra de bonsais obrirà les seves portes al públic a partir de les 11 del matí i els bonsais estaran exposats fins a les 2 del migdia.

Aquesta és una activitat més de les que organitza el club al llarg de l'any.

>> DIMARTS dia 9

10.15 h. Sortida des de l'Ajuntament de la Corporació Municipal cap al Santuari del Sant Crist, per assistir a la Missa Solemne, acompanyats pels Macers, Gegants i Capgrossos i la Banda Ilerband.

11 h. Missa Solemne al Reial Santuari del Sant Crist.

12 h. Projectió del Curtmetratge de l'any 1945 "Escenas balaguerienses de la Fiesta Mayor", produït pel fotògraf cerverí Claudi Gomez i Grau i recuperada per l'Ajuntament de Balaguer l'any 2009, procedent de la casa Pallàs. Durada de 15 min. aprox. Aquesta projecció s'anirà passant durant tot el matí, a la Sala d'Actes de l'Ajuntament.

12.30 h. Ballada de Gegants i Capgrossos a la plaça del Mercadal, davant de l'Ajuntament, acompanyats per la Banda Ilerband.

13 h. Ballada de Sardanes a càrrec de la Cobla Orquestra Maravella, a la plaça del Mercadal.

17.30 h. Concert de Festa Major amb l'Orquestra Maravella, al Nou Pavelló. Entrada gratuïta.

18 h. Espectacle familiar "La Bella Dorment del Bosc" de Txaikovski, al Teatre Municipal. Espectacle per a tota la família. Preu únic: 5 •

19.30 h. Ball llarg de fi de festa amb l'Orquestra Maravella al Nou Pavelló. Entrada gratuïta.

Dia Universal dels Infants

Entrada **GRATUÏTA**
Públic familiar (De 4 a 9 anys)

Volem que els infants
i els seus pares
siguin els protagonistes

**Diumenge
14 de novembre**

**"Cuina de nassos"
Companyia
"Fadunito"**

**Teatre Municipal
de Balaguer
18.00 hores**

Organitza

Col·laboren



Esmorzars a la brasa
Menú del dia: 9€
Menú a la nit: 8€

Menjars i beures amb Teca Sana
La Cafeteria - restaurant del Molí de l'Esquerra
Tel.: 973 44 67 32 +info: www.tecsa.cat

Jurídic

Laboral

Fiscal

Comptable

Mercantil

Gestoria

Medi Ambient

Prevenió de Riscos

Financer

Corredoria d'Assegurances

N. Reg. D.G.S. J-2671 · Assegurança R.C. Llei 26/2006

TEIXIDÓ
ASSOCIATS

**Bones Festes
Sant Crist 2010**



BALAGUER
TÀRREGA
PONTS

CP 25600
CP 25300
CP 25740

Passeig de l'Estació, 19-23
Av. Catalunya, 59
Av. Font de Valldans, 5

Tel. **973 443 800**
Tel. **973 500 710**
Tel. **973 462 072**

Fax **973 443 801**
Fax **973 312 271**
Fax **973 460 714**

e-mail: balaguer@teixido.net
e-mail: tarrega@teixido.net
e-mail: ponts@teixido.net

www.teixido.net
www.teixido.net
www.teixido.net

Firauto 2010 tanca portes amb la venda del 20 % dels vehicles exposats

Els expositors creuen que durant els dies posteriors a la Fira acabaran de tancar operacions iniciades durant el cap de setmana de la Fira



Aquest any es van vendre el 20% dels vehicles exposats

El certamen firal Firauto 2010, celebrat el tercer cap de setmana d'octubre a Balaguer, va superar les previsions i va vendre més vehicles que en les darreres edicions d'aquesta fira dedicada al vehicle d'ocasió.

Els expositors van mostrar un any més la seva confiança en aquest certamen, omplint de gom a gom el pavelló firal de la capital de la Noguera, i la carpa annexa, amb una exposició de més de 250 vehicles per a tots els gustos i possibilitats econòmiques d'adquisició.

Els expositors de Firauto, dedicat al vehicle d'ocasió, van manifestar la seva satisfacció pels resultats del certamen, en el que es calcula que s'han venut



Es podia trobar vehicles de totes les gammes

un 20 per cent dels vehicles exposats, tot i que segons indiquen alguns dels expositors, "durant els propers dies es tancaran més operacions que s'han iniciat durant els dies de Firauto."

La inauguració de la Fira va córrer a càrrec de Pere Blasco, Director Territorial del Departament d'Interior de la Generalitat de Catalunya, mentre que l'encarregat de clausurar-la va ser Sebastià Barranco,

Director Territorial del Departament de Salut.

La novetat d'enguany va ser la presència d'expositors de recanvis de peces per l'automòbil, i com cada any, al primer pis del pavelló polivalent d'Inpacsa va instal·lar-se un gran circuit de cotxes del Club Slot de Balaguer.

La propera Fira d'automòbils serà el proper mes de març, amb Expoauto, dedicat al vehicle nou i Km0.

Nou Toyota Auris Híbrid HSD



TOYOTA



Vine a veure'l

GARATGE ASTORIA

Reparació de tot tipus de vehicles • Electricitat de l'automòbil i mecànica en general • Venda de vehicles nous i usats

Col·laborador de NAYMOTOR, S.L.

BALAGUER MOTOR, S.L.L

Ctra. de Tàrrega, Km.1 • 25617 LA RÀPITA (Lleida)

Tel.: 973 44 55 99 - Fax: 973 44 34 94 - (davant del restaurant El Faro)

Els balaguerins nascuts l'any 1960 es reuneixen el 20 i 21 de novembre

Diferents actes festius i culturals omplen dues jornades per commemorar els seu 50 aniversari



Balaguer

Els nascuts l'any 60 ja estan preparant la seva trobada que tindrà lloc els propers dies 20 i 21 de novembre a la nostra ciutat.

L'organització invita a tots aquells balaguerins de l'any 60, siguin nascuts o no a Balaguer. La festa començarà el dissabte 20 a les 17h. amb una visita guiada al centre històric de Balaguer i a les 22h. amb un «Guateque»: sopar fred, barra i molta música de l'època. El diumenge 21, tindran una recepció de l'alcalde, visites guiades a l'Arxiu i al Museu; una plantada d'un arbre i el dinar.

Trobada de tècnics i empreses que treballen al Centre Històric de Balaguer

El passat divendres, 22 d'octubre de 2010, es va dur a terme una trobada de tots els tècnics i empreses constructors que intervenen i/o han intervingut en les diferents obres i actuacions que formen part del projecte de rehabilitació integral del centre històric de Balaguer dins del programa de la Llei de Barris de la Generalitat de Catalunya.



Vista d'Obres al Centre Històric

La residència geriàtrica Sant Domènec de Balaguer celebra el seu 28è aniversari



El Grup Vent de Ponent va actuar a la festa

L'Associació de la Residència Geriàtrica Sant Domènec de Balaguer ha celebrat el seu 28è aniversari de la seva fundació (1982-2010).

Els actes que es van celebrar van consistir en una Missa per als residents, socis i simpatitzants de la residència i un dinar de germanor a la mateixa residència.

A la sala d'actes del centre va fer-se una actuació del grup d'havaneres «Vent de Ponent» i l'homenatge als residents i entrega d'obsequis per part de la residència i de diferents autoritats de la ciutat.

Els residents, són els

Van retre homenatge als residents que han fet 80 anys durant el 2010, i als nouvinguts majors de 80 anys

protagonistes de la festa, ja que a més de celebrar els 28 anys d'inauguració de la residència, es ret un merescut homenatge als residents que durant el 2010 han complert 80 anys i també als residents nouvinguts durant el 2010 majors de 80 anys. Es tracta de 17 residents d'edats compreses entre els 80 i els 97 anys d'edat de diferents localitats de la comarca.

ASSESSORIA EMPRESARIAL
ALTISENT
Fiscal
Laboral
Comptable
Assegurances

P. Sanahüja, 35 altell - 25600 Balaguer
Tel.: 973 445 261 i 973 451 384 - Fax: 973 445 261 - bustia@altisent.com

CND Centre de Nutrició i Dietètica
Robert Duran

- Dietes personals per a totes les edats
- Nutrició esportiva
- Assessorament a col·lectius
- Planificació de menús
- Educació nutricional



C/. Barcelona, 50 - Tel.: 680 36 60 36 - 25600 Balaguer (Lleida)



Instal·lacions
elèctriques

Fontaneria

Calefacció

il·luminació



Sistemes d'il·luminació

Quadre elèctric



Conductes
de climatització



Climatització

Panasonic
DAIKIN



Equip tècnic

Polígon Industrial Campllong
C/. Vallfogona, 36
25600 BALAGUER
Tel.: 973 451 111
609 205 399
630 58 57 77

30 alumnes al programa “Noves cases per nous oficis. Balaguer 2010”

Els 30 alumnes faran electricitat, sensibilització ambiental i assistència social

El passat 14 d'octubre de 2010 el Patronat Municipal d'Escoles Taller de Balaguer va iniciar novament un programa de formació ocupacional, “Noves cases per nous oficis. Balaguer 2010”, cofinançat pel Servei d'Ocupació de Catalunya, del Fons Social Europeu i l'Ajuntament de Balaguer.

Aquest programa formatiu està adreçat a joves aturats d'entre 16 a 24 anys i tindrà una durada de 12 mesos, del 14 d'octubre de 2010 al 13 d'octubre de 2011.

Les especialitats



Inici del programa ocupacional

impartides seran tres: electricitat, sensibilització ambiental i assistència social amb un total de trenta alumnes treballadors/es, i n'hi haurà deu per especialitat.

A més a més de la formació específica del curs, els alumnes rebran formació complementària de

matemàtiques, català i dibuix; formació i orientació laboral: tècniques de recerca de feina, normativa laboral, autoocupació, igualtat d'oportunitats, curs d'informàtica i noves tecnologies, sensibilització mediambiental, cultura del treball, coneixements de l'entorn. També realitzaran un curs de Prevenció de Riscos Laborals amb l'aportació del títol que, en el cas de l'especialitat d'electricitat, els facultarà per a l'obtenció de la TCP, Targeta Professional de la Construcció, segons Art. 138 del conveni de la Construcció i altres activitats: visites d'empreses i espais d'interès cultural o natural.

Així doncs un programa per donar una bona formació als assistents.



Balaguer

Comença un nou curs de les Aules Universitàries per a la gent gran de la Noguera

El passat dimecres, dia 13 d'octubre i a la sala d'actes de l'Ajuntament de Balaguer va tenir lloc la lliçó inaugural de les Aules d'extensió Universitària per a la gent gran de la Noguera del curs 2010-2011.

Organitzades com cada any, pel Consell Comarcal de la Noguera i la Universitat de Lleida, amb la col·laboració dels Serveis Educatius de la Noguera i l'Ajuntament de Balaguer.

L'acte inaugural de les Aules Universitàries per a la gent gran va comptar amb la presència de l'alcalde de Balaguer, Miquel Aguilà, i el president del consell Comarcal de la Noguera,

La lliçó inaugural sobre Art a Mesopotàmia va correr a càrrec de Raquel Codina

Vicent Font.

Després de la presentació del nou curs, que comptarà amb l'assistència d'una seixantena d'alumnes dels diferents municipis de la comarca de la Noguera, es va procedir a la lliçó inaugural amb la primera xerrada a càrrec de Raquel Codina, que va parlar sobre “Art del Pròxim Orient: Mesopotàmia”, així es va inaugurar el curs.



Inauguració de les Aules Universitàries

CENCO

Assessorament Fiscal, Comptable i Laboral
Gestoria · Assegurances
info@cenco.cat

Avinguda Països Catalans 9-11 entresòl - 25600 BALAGUER - Tel. 973 446 218 Fax. 973 448 660 www.cenco.cat

ZOOVET

Clinica veterinària



- Medicina general
- Diagnòstic gestació
- Microxips
- Odontologia
- Hospitalització
- Clínica d'exòtics
- Neteja Dental
- Visites a domicili
- Cirurgia
- Raigs X
- Consultes
- Traumatologia
- Ecografies
- Vacunacions
- Dermatologia
- Laboratori d'anàlisis propi

Urgències 24h • Tel. 630 966 374

ZOO MASCOTA
La botiga dels animals

C/ Barcelona, 26 • BALAGUER
Botiga: 973 448 823
Clínica: 973 447 657

Penelles va acollir l'organització de la cinquena Comarkalada de la Noguera

El Forum d'Alcaldes va comptar amb la presència del president de la Diputació, Jaume Gilabert



Comarkalada de Penelles

Jaume Gilabert, va visitar el passat dissabte la V Trobada Jove de la Noguera, la Comarkalada, que aquest any s'ha celebrat a Penelles.

La trobada, organitzada pel Consell Comarcal de la Noguera, l'Ajuntament de Penelles i l'Associació de Joves de Penelles, incloïa diferents activitats, com el fòrum de regidors i la Fira jove, enguany sota el lema «les tradicions al meu poble», la Fira d'artesans, el lliurament dels premis del concurs Contrastos, una gimcana comarcal i diversos espectacles de cultura popular i tradicional.

Tartareu va organitzar una pedalada de BTT contra el canvi climàtic

El passat 10 d'octubre es va dur a terme una pedalada de BTT de natura a Tartareu, inclosa dins de la Pedalada contra el canvi climàtic de la Setmana de Mobilitat Sostenible. La ruta comprenia uns 25 km aproximadament que anaven des de Tartareu, fins a Vilamajor, Masos de Millà, Alberola i la tornada a Tartareu. Va comptar amb una trentena de participants tot i que el temps no va acompanyar massa.



Pedalada contra el canvi climàtic

Premi "Innovació" per l'Associació Slow Food pel projecte Cultures Trobades

L'Associació Slow Food Terres de Lleida va rebre el premi 'innovació' per la seva tasca de conservació i difusió del patrimoni agroalimentari tradicional el passat 18 d'octubre durant el lliurament dels premis "Lleidatur" del Patronat de Turisme de la

Diputació de Lleida.

Amb el projecte "Cultures trobades" l'entitat està fent recerca de les varietats agrícoles ancestrals i de la cultura alimentària associada i aposta per l'elaboració de petites produccions basades en varietats de la zona.



Premi «Innovació» per Slow Food



**parquets
Sergi**

- _ Instal·lació de tot tipus de parquet
- _ Revestiments de parets i sostres
- _ Col·locació de portes

Bona Festa Major

c/Doctor Flèming 13 4rt. 1a escala B - 25600 Balaguer
tels.: 615 088 885 - 973 443 193



bona festa major

òptica viola
sempre mirant per tu!

Investigadors internacionals a les Jornades Astronòmiques del Montsec

Durant les Jornades es donaran a conèixer importants descobriments fets des de l'Observatori Astronòmic del Montsec



Presentació de les jornades

Investigadors lleidatans reconeguts a nivell internacional participaran en les primeres Jornades Astronòmiques al Montsec.

El segon dia de les jornades es donarà a conèixer el primer descobriment rellevant efectuat des de l'Observatori Astronòmic, que es publicarà en breu a la prestigiosa revista científica "Astronomy and Astrophysics". Les jornades s'emmarquen dins l'objectiu del Consorci del Montsec de potenciar l'impacte de la recerca feta des del Parc Astronòmic i de consolidar-lo en els circuits de la comunitat científica internacional. Cinc investigadors lleidatans o amb estrets lligams amb les terres de Lleida de reconegut prestigi a nivell internacional



Remanent de supernova del vel (final de la vida d'una estrella)

i que actualment es troben duent a terme recerca astronòmica en diversos indrets del món participaran en les primeres Jornades Astronòmiques del Montsec, que, organitzades pel Consorci del Montsec, se celebraran els dies 30 d'octubre, 20 de novembre i 4 de desembre al Centre d'Observació de l'Univers (COU) d'Àger, amb dues conferències cada dia.

Concretament, els científics Mar Mezcuà, Rosa

Rodríguez, Enrique Herrero, Emili Elizalde i Josep Ma. Torrelles faran conferències sobre la investigació actual referent al sol, al naixement de les estrelles, als forats negres, a l'origen de l'univers, i als planetes al voltant d'altres estrelles. Miquel Pueyo, vicepresident primer del Consorci del Montsec, ha manifestat la voluntat que les jornades tinguin continuïtat en el futur.

ROURES

C/. Sant Lluís, 47 • Tel.: 973 45 11 05
25600 Balaguer (Lleida)



NOVA SECCIÓ DE CUINES



Projecte ROURES

EL MILLOR DISSENY EN CUINES

L'escola de Camarasa treballa el projecte de coneixement de l'entorn

El curs passat, a l'escola de Camarasa van engegar un nou projecte anomenat: «Coneixement del nostre entorn».

Amb aquest projecte es pretén que els nens i les nenes de primària de Camarasa coneguin el privilegiat entorn que tenen al seu voltant, així com les possibilitats que aquest ofereix.

Realitzant diverses sortides pel poble i l'entorn més proper, els alumnes van aprendre quina era la funció que tenia el Portal del Segre. També que a Camarasa hi ha un pou de gel que s'utilitzava per conservar els aliments. Quina utilitat tenia la Torre dels Moros i el Castell de



Alumnes de l'escola de Camarasa

Camarasa. Les serres i muntanyes que envolten la població de Camarasa (Mont-roig, Monteró, Sant Jordi, Sant Salvador i Lluís). La gran importància que el

riu Segre sempre ha tingut pel poble i les característiques principals del bosc de ribera, van ser entre d'altres coses, els temes que van tocar en aquest estudi.

Trobada anual dels nascuts a la població de Tragó de Noguera, a Lleida



Trobada dels nascuts a Tragó de Noguera

El 17 d'octubre va tenir lloc, la trobada anual de les persones que van néixer a Tragó de Noguera. La trobada va ser tot un èxit. Mossèn Joan Mora va donar la benvinguda a tots els assistents. Posteriorment es va fer una projecció d'un vídeo; una presentació de la pàgina del facebook i una exposició sobre les intencions d'una petita comissió per celebrar els 50 anys de la sortida de Tragó, l'any 2012.

Trobada dels nascuts l'any 1960 a Menàrguens

El passat dissabte 16 d'octubre, tots els nascuts l'any 1960 a la població de Menàrguens van fer una trobada per tal de commemorar el seu 50 aniversari.

La jornada va començar amb una recepció de l'alcalde de

Menàrguens, a l'ajuntament de la població, per passar, després a fer una visita al col·legi i al cementiri, per tal de recordar els difunts de la quinta, la trobada va acabar amb un dinar en un restaurant.



Trobada a Menàrguens dels nascuts l'any 1960



**CONSULTEU
CARTELLERA**



FABRIQUEM I DISTRIBUÏM PORTES DE PRIMERES MARQUES EN EL SEU SECTOR A NIVELL MUNDIAL, entre d'altres...





REPARACIONS I MANTENIMENTS A COMUNITATS I PARTICULARS

Pol. Ind. La Raconada, H-I • 25123 Torrefarrera (Lleida)
Tel.: 973 750 642 • Fax: 973 751 538 • tancamentsmetal@terra.es

Herois



És la nova pel·lícula de Pau Freixas (Barcelona, 1973) que narra les vivències d'un grup de nens en un estiu de la dècada de 1980



Fitxa

Guió: Pau Freixas i Albert Espinosa
Productora MEDIA FILMS, S.L. / Amb la producció associada de Televisió de Catalunya, S.A
Productors executius: Luis de Val, Aitana de Val i Pedro Figuero
Producció delegada TVC: Susanna Jiménez i Elisa Plaza
Directora de producció: Inés Font
Repartiment: Eva Santolaria (Cristina), Alex Brendemühl (Sala), Emma Suárez (Gloria), Lluís Homar (Luis), Nerea Camacho (Elena), Ferran Rull (Javi), Àlex Monner (Ekaitz), Mireia Vilapuig (Cristo), Joan Sorribes (Roth), Marc Balaguer (Colo), Anna Lizaran (Abuela Men), Constantino Romero (Yoda), Albert Adrià (Óscar), Elsa Anka (Madre Cristo), Montse Pérez (Madre Colo) i David Fernández (Padre Colo).

"*Herois* parla d'una època on tot era possible. Una època on els somnis es complien", així descriu la pel·lícula el seu guionista Albert Espinosa, que juntament amb Pau Freixas han escrit aquesta història. A més, Espinosa afegeix que aquesta època existeix, era una època en què es creia i es creaven els somnis i, tot i que aquesta hagi passat, encara resideix en nosaltres, només l'hem de buscar.



"Hi ha màgia, n'estic segur, però cal saber veure-la, voler-ho, i recordar que una vegada vam creure-hi i que aquests van ser els nostres millors anys", comenta Pau Freixas, director i co-guionista de la pel·lícula.



SINOPSI

Un jove publicista, amb una exitosa carrera professional i una vida personal inexistent, es veu immers en un viatge a contrarellotge per arribar a una reunió molt important. Durant aquest viatge coneix una noia amb la qual, a pesar de la seva manera tan oposada de viure la vida, connectaran i acabaran rememorant l'època més mítica i emotiva de la seva infància: l'últim estiu que van passar amb la colla.

Descobrirem qui van ser de nens, com van viure el seu primer amor,

la seva primera aventura i com es varen sentir *Herois*, lluitant per tal de guanyar aquella cabana màgica que els hi concedia tots els seus desitjos.

Aquest viatge al passat, als seus antics desitjos i motivacions, farà que el publicista posi en dubte la seva vida i finalment hagi de decidir entre la seva carrera i aquell sentiment que ha nascut en ell i aquella noia tan especial com embogida que ha posat el seu món del revés.

Textos: redaccio@acpg.cat
 Fotografies: Cedides per Media Films

El C.F. Balaguer aconsegueix la seva primera victòria a casa davant el Prat

FUTBOL >> Amb aquesta victòria davant el Prat i la derrota del Premià, els balaguerins deixen la cua de la classificació

24/10/2010

BALAGUER	2
PRAT	1

31/10/2010

VILANOVA	2
BALAGUER	0



Ciruela lluitant una pilota

El Balaguer va guanyar al Prat per un ajustat 2-1 en partit corresponent a la 10ena jornada del campionat, essent la primera victòria davant de la seva afició d'aquesta temporada. En aquest partit, els homes que

entrena Lluís Elcacho van mostrar una millora considerable en el seu joc defensiu, i juntament amb una afició entregada, ja que el mateix diumenge s'estrenava al municipal, la nova penya jove "El farolillo rojo" que va

animar a l'equip durant els 90 minuts, van aconseguir una merescuda victòria que ha servit, tot i la derrota del passat diumenge al camp del Vilanova, un dels rivals directes a la zona baixa, per deixar la cua de la classificació, ara en mans del Premià.

El Balaguer té davant seu la possibilitat de sumar sis punts, si guanya i es mostra fort a casa, davant dels dos propers partits consecutius a casa. Amposta i Terrassa en seran els rivals i caldrà treballar fort per intentar sumar tots els punts en joc, i sortir d'aquesta manera de la zona de descens, que de ben segur dona tranquil·litat i confiança a uns jugadors que després de guanyar al Prat,

saben que poden guanyar a qualsevol equip de la categoria.



Celebració del gol de Cesar

Classificació Tercera Divisió

1. Montanyesa	22
2. Reus	19
3. Pobla Mafumet	19
4. Cornellà	18
5. Prat	18
6. Gavà	17
7. Llagostera	16
8. Manlleu	16
9. Terrassa	15
10. Vilafranca	15
11. Masnou	15
12. Castelldefels	15
13. Europa	15
14. Espanyol B	13
15. Amposta	13
16. Palamós	12
17. Vilanova	10
18. Ascó	10
19. Balaguer	9
20. Premià	8

Golejadors del C.F. Balaguer

1. Adrià Fernández	4
2. Figueres	2
3. Dago	1
4. Padrones	1
5. Jordi Benet	1
6. Cesar	1

El Balaguer va aconseguir la primera victòria a casa davant el Prat, per 2-1, en un trepidant final de partit, en que els balaguerins van aconseguir capgirar un marcador que els era advers. César en primera instància i un autogol d'un defensor del Prat van servir per que els tres punts es quedessin a casa. Isaac va ser nominat com a «home del partit».

Propers encontres

07/11/2010 -- 17 h.
Camp Municipal de Balaguer
Balaguer | Amposta

24/10/2010 -- 17 h.
Camp Municipal de Balaguer
Balaguer | Terrassa



Isaac Solanes

groc
la revista

6.000
exemplars

repartits gratuïtament cada quinze dies per 19 pobles de la comarca de la Noguera

Centre Mèdic Pere III

Dr. **Jaume Canal**
Medicina General i mútues
Tel. 607 787 338

Visites:

dilluns, dimecres i divendres, de 17 a 20 h

Av. Pere III, número 10, entresòl. Balaguer

Bona Festa Major

Bug Group

Bar l'Amistat

Cafès de dia i cubates a 3€ de nit
"de 19:00h a 23:00h consultar licors"

C/. Urgell, 71 • 25600 Balaguer (Lleida)

El Club basquet Balaguer presenta els seus equips de base davant de l'afició

BÀSQUET >> El passat dissabte 17 d'octubre van presentar-se els 13 equips que conformen la gran família del C.B. Balaguer de la nova temporada



Foto de família de tots els jugadors del club

El passat dissabte 17 d'octubre, el pavelló poliesportiu de Balaguer va acollir la presentació de tots els equips que conformen el club de cara a la temporada 2010-2011.

Un total de 13 equips van desfilar davant de l'afició i de les autoritats presents a l'acte de presentació, presidit per l'alcalde de la ciutat, Miquel Aguilà, el regidor d'esports de l'Ajuntament, Juanjo Tenorio, i el president del Club Bàsquet Balaguer, Antoni Salud.

Des dels més petits, els membres de l'escola de bàsquet, fins als equips sèniors masculins i femenins, passant pels minis, els cadets, els infantils i els júnior, els vora 150 esportistes van si-



Primer equip del C.B. Balaguer

tuar-se sobre la pista per tal de fer-se la foto oficial de la temporada i escoltar les paraules de les autoritats presents.

L'Alcalde Miquel Aguilà va encoratjar als jugadors i jugadores del club a continuar practicant aquest esport, i va animar als directius per la gran tasca que estan duent a terme al davant del club, en uns temps força difícils, tant per trobar sponsors com col·-

laboradors per poder fer front a les despeses que ocasiona l'organització dels 13 equips que conformen el Club Bàsquet Balaguer.

Després de l'acte de presentació de tots els equips, els jugadors i jugadores de l'escola de Bàsquet que entrena Anna Cortés, van fer una demostració davant de tota l'afició local present aquell dia i mostrant tot allò que aprenen als entrenaments setmanals.



NOU SKODA FABIA



NOU SKODA YETI



VINE A VEURE'LS

GARATGE ASTORIA

Reparació de tot tipus de vehicles • Electricitat de l'automòbil
i mecànica en general • Venda de vehicles nous i usats

BALAGUER MOTOR, S.L.L

Ctra. de Tàrrega, Km.1 • 25617 LA RÀPITA (Lleida)
Tel.: 973 44 55 99 - Fax: 973 44 34 94 - (davant del restaurant El Faro)

Col·laborador de AUTODALSER, S.L.

El Cristec Balaguer perd per 3-0 a Can Tito tot i la igualtat sobre la pista



Cristec 2010-2011

FUTBOL SALA>> Amb dues victòries i tres derrotes en les 5 primeres jornades, l'equip que entrena Jaume Canal es troba a la meitat de la classificació

El Cristec perd a la pista del Can Tito Vilanova, per 3 gols a 0, en partit corresponent a la 5a jornada de la Nacional B. Resultat enganyós el reflectit en el marcador final ja que per joc i ocasions el partit va estar molt igualat, però en el que l'efectivitat (els balaguerins van enviar 3 pilotes al pal en els seus 40 xuts a porta) va dictar sentència.

El Can Tito, equip amb grans jugadors i un dels aspirants a l'ascens, va sortir com és costum a la seva

pista amb molta intensitat, tancant el Cristec al darrera, però conforme passaven els minuts els de la capital de La Noguera van assentar el seu joc començant a gaudir d'oportunitats. Quan semblava que els balaguerins podien avançar-se en el marcador, després d'enviar dues pilotes al pal, una contra local va establir l'1 a 0 amb el que s'arribaria al descans.

Al segon període el Cristec va sortir amb empena, i va tornar a rondar

l'empat, però una nova contra d'un Can Tito que esperava al darrera va fer pujar el 2 a 0 al marcador. Els jugadors de Jaume Canal no es van donar per vençuts, però la seva manca de definició, amb una nova pilota al pal i varis dos contra un errats en atac, van donar oxigen el conjunt barceloní que comptava amb el seu porter com a jugador destacat. Una errada defensiva del Cristec, fruit de la seva ansietat atacant, va tancar el marcador en els darrers instants en un immerescut 3 a 0 final.

La propera setmana els balaguerins reben l'equip de La Salle Gràcia, a les 17 hores al pavelló municipal de Balaguer.

La Festa de la Bicicleta reuneix vora 200 persones malgrat el mal temps

BICICLETADA>> Organitzada conjuntament per Radical Interesport i la regidoria d'esports

El passat dissabte 30 d'octubre entre 150 i 200 balaguerins van participar a la Festa de la bicicleta 2010.

Tot i la pluja, els ciclistes balaguerins van reunir-se al marge esquerra del riu Segre, per tal de participar en la jornada sobre dues rodes que va transcórrer, en dues etapes, la major part de carrers i places de la capital de La Noguera.

Els ciclistes van passar pels diferents barris de la ciutat, reivindicant aquest mitjà de transport. Grans i petits van deixar per un dia els cotxes al garatge per fer una mica d'esport. En la primera etapa van anar pel Centre Històric i la part alta de la ciutat, mentre que en la segona etapa van recórrer els carrers de l'Eixample.

Tots els participants van gaudir de la jornada amb un berenar entre les dues etapes de les que va consistir el recorregut de la Festa de la Bicicleta coorganitzada conjuntament pel Club Radical Interesport i la regidoria d'Esports de l'Ajuntament de Balaguer.



Festa de la Bicicleta 2010



Ajuntament
de Balaguer

OFERTA PÚBLICA D'OCUPACIÓ 4 places per Policia Guàrdia Urbana

Termini sol·licituds: Fins el dimecres 17-11-2010

Requisits:

- Edat, de 18 a 40 anys
- Alçada mínima, 1,60 m dones, i 1,65 m homes
- Graduat ESO, Graduat Escolar, FP1...
- Permís de conducció B (posteriorment BTP, A1...)

Bases:

BOP Lleida núm. 151, de 28-10-2010 ó DOGC 5.740 de 22-10-2010

Tot i la pluja, 600 ciclistes d'arreu de Catalunya participen a la Ermitanyos

ERMITANYOS >> La major part dels participants van aconseguir acabar la totalitat de la prova, pujant a les 3 ermites de Cérvoles, Montalegre i Sant Jordi



Més de 600 participants en l'edició d'enguany

La prova de BTT, Ermitanyos 2010, va arribar a la seva onzena edició, el passat 31 d'octubre, amb la participació de 600 ciclistes que van desafiar la pluja i el mal temps per poder recórrer els vora 90 quilòmetres de la ruta que passa per tres de les ermites de la comarca de la Noguera, amb sortida i arribada des de Balaguer.

A partir de les 8 del matí, els participants es van congreguar al parc de la Transsegre, i poc a poc van anar sortint en direcció a la primera de les ermites, Cérvoles, al terme municipal d'Os de Balaguer i que es troba a 23 quilòmetres de la capital de la Noguera.

Després d'un esmorzar a base de pa, embotits i torró,



La pluja no va ser un impediment pels ciclistes

els ciclistes van continuar la ruta cap a Vilanova de la Sal, per pujar a l'ermita de Montalegre, la segona de la ruta.

Després de l'habitualment necessari els participants es van dirigir cap a Sant Llorenç de Montgai, Camarasa, per a realitzar l'última de les ascensions a l'ermita de Sant Jordi.

Posteriorment la tornada cap al parc de la Transsegre de Balaguer on l'organitza-

ció va servir un total de 500 dinars als ciclistes i organitzadors que així ho van voler.

Els organitzadors, del Club Radical Interesport van mostrar la seva satisfacció per la gran presència de ciclistes d'arreu de Catalunya, tot i el mal temps, en una cursa en la que no es va haver de lamentar cap incident d'importància, i els va quedar un bon regust per tornar a fer-ne una nova edició l'any vinent.

1^{er} aniversari
Gràcies per la confiança que ens heu demostrat al llarg d'aquest primer any.

Obrim tots els dies de la Festa Major, migdia i nit
Reserva de taules: 973 44 68 68

Bona Festa Major

BOSQUET
RESTAURANT



Menú diari i festiu
Esmorzars de forquilla i ganivet
Vermuts i tapes
Carta
Celebracions



Maria Fargues, subcampiona de duatlons d'Alta Muntanya

Durant l'octubre s'ha disputat la tercera prova del circuit català de duatlons d'alta muntanya, que va començar a Espot el 4 de juliol. La prova consistia en un primer segment d'11km en BTT tots de pujada fins a Fontalba. El segon tram pujava al pic del Puigmal (2910 m) a peu, passant pel Santuari de Núria i acabant una altra vegada a Fontalba, amb un total de 14 km. Per rematar-ho quedaven 11 km a pedals amb una bona baixada. En total uns 2400 m de desnivell positiu sota un dia assolellat.

Maria Fargues del Pedala.cat va acabar en 5a posició el que la proclamava subcampiona absoluta de duatlons d'Alta Muntanya del circuit Català.

ATLETISME>> L'atleta del club balaguerí va quedar cinquena en la tercera prova del circuit, que li assegurà la segona plaça absoluta del circuit català



Maria Fargues

La cursa atlètica del Sant Crist arriba a la XXX edició



Cursa Atlètica Ciutat de Balaguer

ATLETISME>> El proper dissabte 6 de novembre, i dins dels actes esportius de les Festes del Sant Crist, arriba la XXX edició de la cursa atlètica Ciutat de Balaguer, que tindrà la sortida i arribada a la

nova passarel·la peatonal, a partir de les 16,30 hores, amb la cursa de 10 km i les diferents curses i proves atlètiques infantils. La cursa atlètica està organitzada pel Club Atlètic Maratonians del Segre.

DIAZ SUBIAS

Màxima qualitat i tecnologia per al seu vehicle



EXACT BLACKTECH X
Alineador de direccions amb tecnologia 4D
La nova dimensió en alineació

ARTIGLIO MASTER 26
Tecnologia "sense desmontable"
La desmontadora més avançada del món



EM7470
Equilibradora de rodes
Total precisió en l'equilibrat i diagnòstic de rodes

SERVEIS {

- Manteniment integral del vehicle
- Renting
- Mecànica ràpida
- Cambi d'oli i filtres
- Amortidors
- Diagnòstic
- Alineació de direccions
- Pneumàtics

Primera victòria del CTT Villart-Logístic a la pista del Cassanenc per 1 a 4

TENNIS TAULA>> Les balaguerines, amb aquesta victòria deixen la zona de descens i poder remontar

El passat cap de setmana el Balaguer-Villart Logístic va sumar la seva primera victòria a la Superdivisió Femenina de tennis taula, i ho va fer amb una victòria inapel·lable a la pista gironina del FD Cassanenc – La Selva per 1 a 4, deixant la zona de descens i intentar fer la remuntada en els propers partits.

El primer encert de l'equip balaguerí va ser l'alineació feta per Anna Biscarri com a delegada. D'aquesta manera, el primer partit la va enfrontar a ella mateixa amb la jugadora



CTT Balaguer Villart-Logístic

número 1 de l'equip gironí, la xinesa Jie Dong, perdent-lo per 3 a 0. A continuació la jugadora xinesa del Balaguer, Wang Tingting, s'enfrontava a la russa Evgeniya Mugurdumova, a la que guanyava per un clar 0 a 3, igualant el marcador general. Per la seva part, la jugadora d'origen xinès del

Balaguer, Yan Lan Li, s'imposava a la catalana Anna Badosa guanyant-la per 1 a 3 i posant pel davant al Balaguer.

En el partit de dobles, Wang i Li s'imposaven també a la parella formada per Jie i Mugurdumova, també per 1 a 3, augmentant així l'avantatge de l'equip balaguerí. Finalment, Wang Tinting tornava a imposar la seva qualitat guanyant a Jie Dong per 0 a 3, i situava el marcador general en un clar 1 a 4 per les de La Noguera.

D'altra banda, el passat cap de setmana el Balaguer-Cudós Consultors es va afegir als bons resultats de la resta dels equips del CTT Balaguer guanyant a domicili al CTT Ateneu 1882 per un contundent 0 a 6, que els permet ser líders en solitari.



Laia Torregrossa del CTT Balaguer Cudós Consultors

Bon paper dels nedadors balaguerins en els trofeus de fons i estils de natació

NATACIÓ>> Bons resultats en la primera competició de la temporada, amb el trofeu fons i estils. Els resultats més destacats són la 1a posició absoluta de l'Eric Demarchi en els 1500 m lliures, en la mateixa prova en categoria infantil tenim el 3r lloc d'en Nil Profitós i el 4rt d'en Pere Barbosa, en els 400 estils 4a

posició per l'Arnau Gracia i finalment en categoria aleví en Roger Sanahuja 2on en els 200 estils. En categoria femenina tenim el resultat de l'Anna Auberni en la prova dels 800 m lliures i en els 400 m estils 3a posició absoluta, en categoria aleví 4a per l'Emma García en els 200 m estils i la 5a per la Jèssica Però en 400 m lliures.



Nedadors del CEN Balaguer

lasal
menjar - beure

Plats combinats
Pizzes • Provolettas
Entrepans

Dr. Flèming, 56 - Tel.: 973 449 976 - 25600 BALAGUER

del 12 al 22 de novembre

SC[10]
www.setmanaciencia.cat

TALLERS, JOCS,
XERRADES,
VISITES GUIADES,
CONCURSOS,
UN MUNT D'ACTIVITATS
CIENTÍFIQUES AL TEU
ABAST!

PROGRAMA D'ACTIVITATS
www.setmanaciencia.cat

Universitat de Barcelona · Universitat Autònoma de Barcelona · Universitat Politècnica de Catalunya · Universitat Pompeu Fabra · Universitat de Girona · Universitat de Lleida · Universitat Rovira i Virgili · Universitat Oberta de Catalunya · Universitat Ramon Llull · Universitat de Vic · Universitat Internacional de Catalunya · Universitat Abat Oliba · Institut d'Estudis Catalans · Consell Superior d'Investigacions Científiques · Departament de Cultura i Mitjans de Comunicació · Departament d'Educació · Institut de Cultura de Barcelona · Associació Catalana de Comunicació Científica · Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona



GROC és una publicació plural i independent. Els articles d'opinió són exclusius dels seus autors que **GROC** no fa necessàriament seus. En defensa de la llibertat d'expressió de la nostra societat, ens comprometem a acceptar les rèpliques que els lectors estimin oportunes sempre que es guardi el degut respecte que mereixen persones i institucions. **TOTS** els articles d'opinió hauran d'estar signats, amb nom i cognoms, i aniran acompanyats amb una còpia del DNI del responsable de l'article i un telèfon de contacte.

De lectura i un comentari

C.G.A.

Fa pocs dies vaig llegir una frase que em va fer pensar en com ens trobem molts, deia així: "Déu ha mort, Marx ha mort, i jo, em començo a trobar força malament". Certament l'autor d'una manera irònica ens deia que en uns moments difícils i en una crisi dura i de llarga durada, s'havia d'afegir una crisi de creences sacrificades a l'altar del progressisme i d'uns drets força confusos. D'un extrem tant necessari com la d'un Déu, se n'anava a un altra no menys necessària d'un ídol del proletariat, dit amb un parèntesis, que va voler viure sempre com un senyor. Es

ben normal que cadascú es trobi força malament. El viure a la intempèrie de tot ideal i haver suprimit de la nostra vida quasi tots els valors que donen una certa "caloreta", té aquest risc.

Vam abandonar la cultura de l'esforç i de l'estalvi que tants bons resultats havia donat als nostres pares, i la vam substituir per la cultura del préstec i del deute continu. Tot ho creiem possible, personal i col·lectivament; uns volen recuperar el Molí del Comte, els altres el Castell Formós, uns altres fer possible el Triangle d'Or. I si encara no n'hi havia prou, es prometia el carrer Aragó

versió antiga pel tren de la Pobla al seu pas per Balaguer. Ara ens venen per les eleccions un tramvia per anar a Lleida. Renoï, Renoï!, quanta fantasia versió local. Caldria preguntar d'on sortiran els euros.

Malgrat tot, l'ànsia de notorietat i la fam d'ocupar un lloc a la foto per una falsa transcendència, fan que la vanitat emborratxi encara. Quan menys es té de cultura i d'educació, es busca suplir-ho en una "pose" superba i es nega a reconèixer la caspa cerebral que un posseeix, però tot es caminarà, s'atansen temps molt durs. Fins i tot, ara veiem com el gran venedor de boles de fum, aquell que respon al nom de Zapatero, ha entrat al camí de la realitat. El canvi de govern ha estat un gran encert, Rubalcabas, Iglesias, Trinitat

Jiménez, o Rosa Aguilar són gent de resultats comprovats. Són bona gent realista i positiva. A mi em sobra la Pajín, però que es pot fer si ja hi és. S'ha d'entendre com un premi a totes les fantasies que ha venut seguint la "Voz de su Amo". També em fa gràcia la sensibilitat d'aquestes senyores del PSOE, que s'escandalitzen pel dit per un "bocazes" tradicional, que ni va dir sinó que obria la porta a la imaginació de cadascú. Totes ofeses. Totes indignades, quina pena!, quin dolor!. Els hi cau la baba i les llàgrimes de dolgudes que estan. És estrany que quan el Sr. Miguel Àngel Martín, alt càrrec de l'Ajuntament de Barcelona, amb un sou brut de cent mil euros a l'any va dir tot el que li va semblar de la Sra. Tarribes, i cap fèmina

destacada del PSC-PSOE va aixecar la veu. I en aquell cas els insults van ser directes i entenedors per tothom, i gens imaginatius. Potser només és un problema de pell que es fa molt fina quan tenen una cadira ministerial, i mentrestant anar dissimulant les seves incompetències. Aneu a saber. Jo solament he fet un comentari i n'hi pot haver vint amb una consciència espectadora i sense cap agor. Ara s'ha de creure en aquesta remodelació del govern, i no fer el maleducat gest d'oblidar als malalts abans d'enterrar-los, cosa que s'acostuma a fer i és ben còmode.

I mentrestant, fiquem una mica d'alegria al nostre cor per poder viure unes altres Festes del Sant Crist.

En record del Sr. Ferran Boneu, historiador del balaguerí Gaspar de Portolà (1)

Josep Borràs, fundador i vicepresident dels Amics de Gaspar de Portolà

La desaparició física tan inesperada del Dr. Ferran Boneu, ens omple de consternació i de tristesa. Els qui l'hem conegut i hem tingut l'honor de col·laborar amb ell, sabem que era una persona extremadament culta i agradable, responsable i exigent, molt social i participatiu, i sobretot un investigador apassionat per la història de les terres lleidatanes.

En Ferran Boneu, que ja de petit el seu pare l'inculcà el seu amor per la història de Balaguer, el va fer decidir a començar els seus treballs

com a historiador, investigant en primer lloc la genealogia de la família Portolà.

Fins al 1970, la figura històrica de Gaspar de Portolà, el qui fou el primer Governador de Califòrnia, era gairebé desconeguda per la majoria dels historiadors i per una gran part de la població de Balaguer, de Lleida i de tota Espanya.

Però ocorregué que els anys anteriors al 1970, arribà a l'Ajuntament de Balaguer una carta del Ministeri d'Afers Estrangers de

Madrid, proposant-los si volien agermanar-se amb la Ciutat de Pacífica de Califòrnia, vinculada amb Gaspar de Portolà. Aquesta petició responia a que el Govern de Califòrnia volia celebrar solemnement el 200 Aniversari de la incorporació d'aquelles terres a la Corona d'Espanya, el 1870.

L'Ajuntament de Balaguer ho va acceptar.

Llavors succeí que a l'any 1969, l'alcalde Grace Mc Carthy de la Ciutat de Pacífica, va visitar oficialment Balaguer en la

condició de «ciutat germana», portant diversos obsequis del Governador de Califòrnia, l'Hble. Sr. Ronald Reagan, entre ells una placa de bronze, que commemorava oficialment les gestes de Gaspar de Portolà a Califòrnia, per tal de col·locar-la en un possible monument dedicat a Gaspar de Portolà.

El Ministeri d'Afers Estrangers, en aquest sentit, va encarregar dues estàtues iguals sobre Gaspar de Portolà que es regalarien respectivament a Balaguer i a Monterrei (Califòrnia), que és la ciutat on Gaspar de Portolà va prendre possessió d'aquelles terres el 3 de juny de 1770.

I és llavors, quan Ferran Boneu, fruit de la seva gran labor investigadora, visitant

tots els arxius oficials amb possible informació de Portolà, va obtenir moltíssima informació documental inèdita sobre la seva vida. Aquesta informació obtinguda li permetrà escriure el primer gran llibre històric documentat dedicat a Gaspar de Portolà el qual fou editat al 1970 per l'IEI de la Diputació de Lleida, que es titulava: «Don Gaspar de Portolà: primer conquistador y gobernador de Califòrnia». Però és que aquesta ingent labor investigadora la va continuar, i al 1973 publicà un altre llibre també editat per l'IEI: «Documentos secretos de la Expedición de Portolà a Califòrnia. Juntas de Guerra». I al 1979 un altre llibre: «Gaspar de Portolà en Monterrei».

Opinió Erràtica

Josep Lluís Bonet i Juárez

En resposta a l'article titulat "Opinió" i signat per la Sra. Maria Pilar Altisent Solé, en el qual titlla els homosexuals, transsexuals, bisexuals, «de persones amb tendències errades, amb responsabilitat de corregir aquestes tendències i buscar un bon metge que els ajudi a solucionar aquest problema», volia manifestar el meu parer, amb un intent de no ofendre a ningú, respectar les tendències sexuals de totes les persones, i acceptar i tolerar les seves decisions.

L'homosexualitat no és

cap malaltia, ni cap desviació, ni una deficiència, ni un defecte congènit, ni un trastorn psicològic de la identitat sexual.

Les persones homosexuals no tenen més trastorns psicològics que altres, no són necessàriament efeminats (els homes), ni «marimachos» (les dones), no són més artistes, no són de caràcter més feble, no són inestables, no assumeixen només determinats rols. Hi ha homosexuals de tots els colors. L'homosexualitat no és una pràctica «contra

natura», ni una perversió, ni una aberració. De fet s'ha observat en més de 1.500 espècies del món animal que presenten activitats homosexuals emmarcades dins de comportaments totalment normals.

Cal dir també que no hi ha més persones homosexuals ara pel fet que ho manifestin més que abans. L'homosexualitat no és cap signe de «societats decadents». I tampoc no comparteixo que aquestes persones no puguin sentir-se orgulloses de ser el que són, i que hagin de deixar d'organitzar festivals i desfilades pel fet que alguns els considerin pur exhibicionisme.

Estarà, doncs, d'acord amb mi que si això fos així, la resta d'heterosexuals que comprem revistes on surten dones i homes nus, veiem en el cinema, en el teatre, en la platja dones i homes nus, també necessitem algun tipus de correcció: doncs, no!

L'Associació de Psiquiatria Americana (APA) i l'Organització Mundial de la Salut (OMS) van eliminar l'homosexualitat de les classificacions de patologies.

L'Associació de Psiquiatria (APA) feia públic el 15 de desembre de 1973 l'acord que havien pres els seus integrants de «no fer figurar més l'homosexualitat dins la llista de malalties mentals».

L'Organització Mundial de

la Salut (OMS) a la CIE-10 (Classificació Internacional de Malalties) no inclou l'homosexualitat com «trastorn psicològic i del comportament o de l'orientació sexual». Aclareix que «l'orientació sexual en si mateixa no es considera cap trastorn».

Per tant, ben volguda senyora, i partint des de la llibertat que tenim totes les persones, des del mateix moment que naixem, hem d'aprendre a respectar i tolerar a tothom, indistintament de les seves tendències sexuals, ja que al cap i a la fi ni vostè, ni ningú que no vulgui fer-ho, s'ha de ficar al llit amb ells.

Pals a les rodes... o el món al revés

Josep Ma Roigé, President del Grup Municipal de CiU a l'Ajuntament de Balaguer

En el darrer Ple de l'Ajuntament, el passat 30 de setembre, ens varem discutir amb el Sr. Alcalde ja que ens va reiterar la seva negativa a donar-nos fotocòpia d'unes factures de l'Ajuntament que com a regidors tenim dret a tenir, tal i com diu la Llei, concretament l'article 164.5 de la Llei Municipal i de Règim Local de Catalunya.

No entraré en termes legals ni faré el que va dir el Sr. Aguilà «d'anar al jutjat» (els nous encara no estan acabats, ni pràcticament començats, tot i les reiterades visites de la Consellera de Justícia –vull pensar que aquesta última en clau electoral–).

El Grup Municipal de Convergència i Unió no judicialitzarà la vida política de Balaguer ni del seu Ajuntament. És la discussió política la que ha de primar i amb la què hem d'intentar que el Canvi (a millor) arribi al nostre Ajuntament. Perquè els qui han de «jutjar»

les actituds polítiques són els ciutadans i no els jutges, que em sembla que ja tenen prou feina.

Podria allargar aquest escrit explicant les peripècies que he hagut de fer, i que encara faig, per obtenir la informació. Escrits amunt i avall, ja al novembre de l'any passat. Anar a l'Ajuntament «en horari laboral». Entrar les dades que busco al meu ordinador portàtil i fer-ho sempre en presència d'un empleat que «vigili». Podreu comprendre quina sensació fa que, essent regidor i per tant representant de la ciutadania, se't tracti per part del polític quasi bé com un presumpte delinqüent. I vull aprofitar per agrair la bona acollida dels empleats que, veient-me treballant, em van considerar un més de la colla.

Crec que ha estat una manera d'intentar que deixés «d'emprenyar» buscant i remenant allò que mai ningú, en més de 20 anys de govern, els havia demanat amb tanta

insistència.

Però no se n'han sortit ni se'n sortiran. Aniré tant a l'Ajuntament com a l'Impic, en horari laboral, amb el meu ordinador i sempre vigilat, per prendre nota de tot allò que no em vulguin fotocopiar i així fer la feina de defensar els interessos de Balaguer. Perquè controlant a l'equip de Govern estem servint a Balaguer. I que consti que dic controlant i no impedit l'acció de l'equip de govern que per l'aritmètica dels vots (i amb algunes dosis de transfuguisme) va tirant endavant amb prepotència i sense cap tipus de voluntat d'entesa amb la resta de regidors.

Tots aquests inconvenients em fan pensar en què fent aquesta feina, mirant les factures, potser descobriré alguna cosa que no els interessa que se sàpiga.

És aquest un cas ben estrany, l'equip de govern és qui posa pals a les rodes a la feina de l'oposició.

Isi no hi ha res a amagar, tot s'arreglava amb quatre o quaranta fotocòpies.

Ja ho veurem. Quant ho tingui ben mirat ja us ho explicaré. (ciu.cat/balaguer)

El racó del poeta

Miquel Trilla

Indesinenter

Assedegat de respostes, connecto cada dia amb la natura, no sé ben bé per què, ni com, ni què m'empeny insistentment sense mesura: Confusa tremolor, goig virtual de solituds permeses i arrelades, de blancs silencis i amagats miratges, refets per l'airecel del dia a dia. L'enllà més insegur serveix l'empit i aquest com més fort és, més fort conjura respostes del no res, -dolça avidesa- enganys somiadors de tons bonics. Connecto cada dia amb la natura i algun translúcid verb, llarg enfilall, desbrossa vells neguits o bé els atia. No sé ben bé què diu, però m'ajuda.

Vistes les recents declaracions a Balaguer dels Candidats-Caps de llista per Lleida al Parlament, creus que si es forma un Govern tripartit (PSC-ERC-ICV), l'autovia Tàrraga-Balaguer-Alfarràs tirarà endavant?

SI NO NS/NC

Vota mitjançant: cercle@cerclebalaguer.cat

El Teatre Municipal de Balaguer acull el 15è cicle de cinema infantil en català

El preu de les entrades és de 3 euros, i totes les pel·lícules es projectaran en català



Srekk, feliços per sempre es projectarà el 12 de desembre

El passat diumenge 24 d'octubre s'inicià el 15è Cicle Infantil de Cinema al Teatre Municipal de Balaguer, amb la projecció de la pel·lícula "Com ensinistrar un drac". El proper diumenge 14 de novembre es projectarà la pel·lícula «Toy Story 3», a partir de les 6 de la tarda. El cicle continuarà el proper 12 de desembre amb «Shrek. Feliços per sempre», i el 19 de desembre, «Viatge màgic a Àfrica».

El preu de les entrades és de 3 euros, i totes les pel·lícules es projecten en llengua catalana.

Joan B. Renart, president de Vichy Catalán, premiat amb el Caragol d'Or

L'Associació Gastronòmica del Comtat d'Urgell va lliurar el Caragol d'Or 2010, al balaguerí Joan Baptista Renart Cava, president del Grup Vichy Catalán.

El guardó distingeix a totes aquelles persones o entitats de l'àmbit dels Països Catalans que més s'han distingit en la defensa i promoció de la gastronomia, i molt especialment en la promoció d'aquest preciàt aliment com és el caragol.



Joan B. Renart

Celebració del Dia Mundial de la Salut Mental 2010, a la capital de la Noguera



Dia Mundial de la Salut Mental

Amb l'objectiu de fer difusió i sensibilitzar la comunitat en la realitat dels malalts mentals crònics, el Centre de Dia de Salut Mental de Balaguer ha celebrat el Dia Mundial de la salut Mental 2010, amb una taula informativa que es va instal·lar en el Passeig de l'Estació el divendres 8 d'octubre.

El Centre de Dia de Salut Mental de Balaguer és un recurs de rehabilitació psicosocial de la xarxa de Salut Mental que depèn de l'Hospital Santa Maria de Lleida.

El seu objectiu és pal·liar l'impacte de la malaltia, prendre consciència i afavorir la

Els actes han estat organitzats pel Centre de Dia de Salut Mental de Balaguer, durant l'octubre

integració comunitària i social dels usuaris, acompanyant a la persona i la seva família en la recuperació personal i la reinserció comunitària el temps que sigui necessari, elaborant itineraris personalitzats d'inserció en la comunitat que millorin la qualitat de vida.

El Centre tracta pacients amb psicosis, e s p e c i a l m e n t esquizofrènia.



ZEPPELIN

* La Festa Major amb dos ambient.

Tria el teu! *

Passeig de l'estació • 25600 Balaguer (Lleida)

Consultori Ginecològic a Lleida

Dra. Gemma Valls i Ricart
Especialista en Ginecologia i Obstetrícia

C/ Cavallers, 3 - 1er pis (Edifici Victòria 25002 LLEIDA)
Tel.: 973 260 376 • Fax: 973 267 187



INSTITUTO DE
REPRODUCCION
CEFER

Ara L'INSTITUT DE REPRODUCCIÓ CEFER també a LLEIDA
T'ofereix totes les tècniques de reproducció assistida.



ara MÉS A PROP teu
Truca'ns al Tel. 973 27 30 69

C/. Governador Montcada, 13 - 25002 Lleida - info@institutocefer.com - www.institutocefer.com

BALAGUER

SALA DE BALL L'ESQUERRÀ MOLÍ DE

BALLS NOVEMBRE 2010

Horari: Portes al Públic: 18:00h. Inici Ball: 18:30h.

DIUMENGE 14 BALL, amenitzat pel fantàstic duet musical:

FLASH-4

DIUMENGE 21 BALL, amenitzat pel trio:

ZAFIRO-3

DIUMENGE 28 BALL, a càrrec del magnífic grup orquestral:

BANDA SONORA

A LA MITJA PART DEL BALL, ES SORTEJARÀ UN REGAL SORPRESA



Ajuntament
de
Balaguer



Institut Municipal
Progrés
i Cultura

SUBIRÓS
www.subiros.net • subiros@subiros.net
Tfns. 973 800945 - fax. 973 800644

Anuncis breus classificats

IMMOBLES

ES VEN pis al carrer Sana-huja, 35 de Balaguer. Preu a convenir. Interessats trucar al telèfon: 649737003 (Judith).

ES TRASPASSA bar a Balaguer, en ple funcionament al c/ Dr. Fleming, 37. Interessats trucar al telèfon: 629476013.

VENC dúplex a l'Av. Països Catalans, 150 m², terrassa, quarto de 40 m² al costat. Vistes al riu. Oportunitat única. Abstenir-se curiosos. Interessats telf: 678954170-667476167.

ES LLOGUEN pàrkings al carrer Barcelona, 68 (de línia i tancats). Interessats trucar al: 676116396.

GRAN OPORTUNITAT, en venda terreny urbanitzable de 400m² a la Sentiu de Sió (urb. Sant Miquel). Situació immillorable. Preu: 686001066.

ES TRASPASSA rentador d'interiors de cotxes en ple funcionament al c/ Doctor Fleming, 51 de Balaguer. Traspàs 0,00 €, lloguer reduït. Raó telèfon: 620221680.

ES TRASPASSA bar-res-aurant per jubilació. Amb pàrquing, terrassa, menjador amb capacitat 60 pax. Totalment equipat. En ple funcionament i amb tots els permisos amb regla. Amb vivenda. Raó telèfon: 600381763.

ES TRASPASSA pub a Balaguer, llicència discoteca. Abstenir-se curiosos. Interessats trucar al telèfon: 667476167.

ES LLOGA apartament a Camarasa, moblat, foc a terra i vistes al riu. Lloguer de pàrquing tancat al carrer Sant Diego California. Raó: 973447752-639920281.

VENDA/LLOGUER de pàrkings tancats al c/ Jaume Balmes, 11. Raó telèfons: 973446161-629310479.

ES LLOGA pis a Bellcaire, 70m², 2 hab., cuina, menjador, bany. Tot d'obra nova. Raó telèfon: 695909890.

ES LLOGUEN pàrkings a l'edifici HP Sanahuja, 36. Referència Cudós. Raó: 973450555 (demanar per Montse).

OPORTUNITAT, vendo piso de 140 m², con muebles, zona tranquila, 4 habitaciones, 2 baños, a/a, calefacción sin comunidad. Precio: 120.000 € negociables. Llamar tardes. Telf: 687573893.

TRASPASO lavadero de coches por no poder atender. C/ Barcelona, 56. En pleno rendimiento. T: 650604581-618382661 (Carmen).

ES LLOGA xalet a la Pineda (Salou), 4 hab., 2 banys, reformat, capacitat 6 persones, 300 m² jardí, pàrquing, jacuzzi. Totalment equipat. Raó telèfon: 650031586 (Cal Davi).

ES LLOGA apartament a l'Av. Països Catalans. Telf: 973446011.

ES VEN apartament de 60 m², 2 hab., moblat, amb parquet. Preu: 100.000 €. Raó: 656536347.

ES LLOGA pàrquing tancat, 2 places, c/ Bellcaire. Raó: 973238325.

PAÏSOS CATALANS, es ven pàrquing. Raó: 973446011.

OPORTUNITAT, a Camarasa es ven casa moblada, 150m², garaig 2-3 cotxes, 3 hab., 3 banys, a/a, calef., llar de foc, piscina 60m³. Preu: 255.000 €. Raó: 687533893 (tardes).

VARIS

OFERTA, venc 10 pantalles fluorescentes completes, empotrables (3 fluorescentes d'1,20cm cada un). 30 €/u. Raó: 676155765.

BUSQUEM fotografies de Balaguer i comarca sobre el Tren de la Pobla, època de vapor, per la pròxima publicació d'un llibre que seria una nova edició renovada i ampliada de la publicada l'any 1995. Informació al 629912692 i trenleidapobla@wanadoo.es

COMPRO monedes, bitllets antics, postals, fotos, llibres, publicacions, llibres festa major i fira, Grocs (100 primers números). Qualsevol cosa relacionada amb Balaguer. Raó: 676803205.

CONSTRUCCIONS I REFORMES Germans Vidal. Teulades, banys, façanes, granjes, magatzems, cases antigues. Reformes en general. Econòmic! Raó: 973426180-690921832.

SE VENDE mobiliario de tienda, cámara frigorífica 2x2, mueble de charcutería con nevera, mueble de rustir pollos (24) y de regalo una máquina registradora y un cortafiambres. Telf: 692690132.

VENC taula i cadires de menjador. T: 973420029.

TREBALL

SE OFRECE señora para hacer de cuidadora de gente mayor, tareas de limpieza... Experiencia en enfermería. Razón: 667992411.

ES PRECISEN cambres per treballar en un pub a Balaguer. Bona presència, majors de 18 anys. Raó tel. 686473026.

L'esposa de
MIQUEL GIRAMES CASTELLS,
vol agrair a tot el personal en general
de l'Hospital Jaume d'Urgell,
l'atenció que va rebre el seu marit
en la seva estada a l'hospital.
Moltes gràcies a tots.

ES VEN

dúplex a l'Av. Països Catalans,
150 m², terrassa, quarto de 40 m² al costat.
Vistes al riu. Oportunitat única.
Abstenir-se curiosos.
Interessats trucar a:
678954170-667476167

NETEGES

ENet

Tels.: 687 509 546

687 509 576

687 509 513

Comunitats | Pàrkings | Oficines
Establiments comercials | Col·legis
Bancs | Naus industrials
Neteges fi d'obra
Neteges en general
Vidres | Rétols
Neteja de catifes i moquetes
Poliment i abrillantament de terra

DEMANI'NS PRESSUPOST
al: 687 509 546

Telefons útils

ÀGER		GERB	
AJUNTAMENT	973 455004	AJUNTAMENT	973 446099
ALGERRI		LA RÀPITA	
AJUNTAMENT	973 426013	TELÈFON PÚBLIC	973 445018
BALAGUER		LA SENTIU	
AJUNTAMENT	973 445200	AJUNTAMENT	973 424005
IMPIC	973 446606	CASA DEL METGE	973 424058
MOSSOS (URGÈNCIES)	088	LES AVELLANES	
MOSSOS D'ESQUADRA	973 457700	AJUNTAMENT	973 454004
GUÀRDIA URBANA	973 450000	MENÀRGUENS	
CÀRITAS BALAGUER	973 448258	AJUNTAMENT	973 180205
CONSELL COMARCAL	973 448933	MONTGAI	
BOMBERS	973 445080	AJUNTAMENT	973 430005
CAP II	973 446028 / 973 447714	METGE	973 430107
CAP II, DEMANAR VISITES	902 111 444	OS DE BALAGUER	
I.N.SEGURETAT SOCIAL	973 450408	AJUNTAMENT	973 438004
A MEDICS	973 447513	METGE	973 438003
CENT. MEDIC RECONX.	973 448113	A.T.S.	973 438062
CREU ROJA	973 445796	RESIDÈNCIA	973 438169
RENFE	973 445503	SANT LLORENÇ	
ALSINA GRAELLS	973 445476	TELÈFON PÚBLIC	973 420003
TAXIS PÚBLICS	973 445096	SANTA LINYA	
FUNERARIA SANT JOSEP	973 445786	TELF. PÚBLIC	973 454002
629 447113 - 629 377476	973 390862	TARTAREU	
CASAL GENT GRAN	973 446259	TELÈFON PÚBLIC	973 454003
BELLCALRE D'URGELL		TÉRMENS	
AJUNTAMENT	973 586005	AJUNTAMENT	973 180010 / 973 180041
DISPENSARI MÈDIC	973586249	CASA DEL METGE	973 180213
CAMARASA		VALLFOGONA DE BALAGUER	
AJUNTAMENT	973 420009	AJUNTAMENT	973 432008
CASTELLÓ DE FARFANYA		CASA DEL METGE	973 432055
AJUNTAMENT	973 428007	VILANOVA DE LA SAL	
CUBELLS		TELÈFON PÚBLIC	973 454019
AJUNTAMENT	973 459005		

Farmàcies

ÀGER	
F. JOSA - C/ La Font, s/n	973455286
BALAGUER	
F. ALDÀVÓ- P. Estació, 10	973450214
F. CLAVER- Sant Lluís, 6	973445384
F. MARCH- S. Jaume, 2	973445280
F. SALA- Pl. Mercadal, 38	973445087
BELLCALRE D'URGELL	
BRUFAU TUDELA, J.I.	973586466
CAMARASA	
TRIBÓ ALCOBÉ, M.	973420200
CASTELLÓ DE FARFANYA	
ARASA PLA, G.	973428070
LA SENTIU DE SIÓ	
MONTERRAT MIRATS	973424151
LES AVELLANES	
RÚBIES PRAT, NÚRIA	607191367
MONTGAI	
PERE SOLANS	973430110
OS DE BALAGUER	
RÚBIES PRAT, NÚRIA	973438136
VALLFOGONA DE BALAGUER	
AIGUABELLA ALENTA, G.	973432151

Horari de trens

SORTIDES	ARRIBADES	SORTIDES	ARRIBADES
BALAGUER	LLEIDA	LLEIDA	BALAGUER
06.20 (1)	06.49	05.50 (1)(2)	06.13
08.00 (6)	08.30	07.15	07.44
09.50	10.19	09.10	09.39
12.25	12.54	10.35 (5)	11.04
14.16	14.46	11.45	12.14
16.00	16.29	13.45	14.19
17.20 (5)	17.50	15.15	15.44
18.30 (4)	18.59	17.55 (4)	18.24
19.25	19.55	20.30 (3)	20.59
BALAGUER	LA POBLA	LA POBLA	BALAGUER
09.39	11.00	06.40 (6)	08.00
11.04 (5)	12.25	12.56	14.16
14.19	15.40	16.00 (5)	17.20
20.59 (3)	22.20	18.05	19.25

- (1) Circula de dilluns a divendres feiners.
 (2) Tren directe entre Lleida i Balaguer.
 (3) El dies 24, 25 i 31 de desembre, només circula entre Lleida i Balaguer.
 (4) Horari des del 3 d'abril de 2010.
 (5) Nou servei des del 3 d'abril de 2010. Consultar els dies que circula.
 (6) Els dies 25 i 26 de desembre i 1 de gener, només circula entre Lleida i Balaguer.

Horari d'autobusos

SORT.	DESTINACIÓ	CALENDARI	SORT.	DESTINACIÓ	CALENDARI
06.10	BARCELONA	feiners	19.50	PONTS	de dill. a div. feiners
07.55	"	diari	09.48	ESTERRI D'ÀNEU	diari
18.58	"	diumenges	17.23	"	diari
19.00	UAB BELLATERRA	diumenges lectius	07.00	AGRAMUNT	de dill. a div. feiners
19.55	"	diari	13.17	"	feiners
06.10	TÀRREGA	feiners	18.30	"	de dill. a div. feiners
07.10	"	feiners	18.58	"	diumenge
08.00	"	de dill. a div. feiners	19.47	"	de dill. a div. feiners
12.00	"	feiners	07.00	ÀGER	feiners
15.00	"	feiners	09.48	"	feiners
18.58	"	diumenges	14.00	"	dim., div., disb.
19.30	"	feiners	17.00	"	dill., dima., dij.
05.55	LLEIDA	de dill. a div. feiners	17.23	"	feiners
06.55	"	de dill. a div. feiners	11.05	LES	Diari
07.41	"	feiners	18.05	"	Diari
07.45	"	feiners	08.40	ALMENAR	de dill. a div. feiners
07.48	"	feiners	12.45	"	dissabtes feiners
07.55	"	dim, dime, diven.	15.00	"	de dill. a div. feiners
08.00	"	dill., dim., dij., diven.	17.00	"	de dill. a div. feiners
09.15	"	feiners	18.50	"	de dill. a div. feiners
10.45	"	diumenge			
13.30	"	de dill. a div. feiners	SORT. LLEIDA-BALAGUER	CALENDARI	
13.59	"	feiners	09.10		feiners
15.18	"	de dill. a div. feiners	09.15		diari
18.05	"	diari	11.00		feiners
09.50	SEU D'URGELL	diari	12.30		feiners
16.35	"	diari	13.00		de dill. a div. feiners
09.50	PUIGCERDÀ	diari	15.00		de dill. a div. feiners
13.35	SOLSONA	de dill. a div. feiners	16.00		diari
09.50	PONTS	diari	16.45		feiners
12.30	"	de dill. a div. feiners	18.30		de dill. a div. feiners
13.35	"	de dill. a div. feiners	19.00		de dill. a div. feiners
16.35	"	diari	20.01		de dill. a div. feiners
18.30	"	de dill. a div. feiners	21.51		de dill. a div. feiners

Farmàcies de torn de Balaguer

De les 8 de la tarda del 4 de novembre	a les 8 de la tarda de l' 11 de novembre	CLAVER
De les 8 de la tarda de l' 11 de novembre	a les 8 de la tarda del 18 de novembre	SALA
De les 8 de la tarda del 18 de novembre	a les 8 de la tarda del 25 de novembre	MARCH

Instal·lacions i Manteniments

amper Solar

energia solar (tèrmica i fotovoltaica)
 climatització • calefacció
 gas categoria A
 fontaneria • electricitat
 telecomunicacions • TDT
 tractaments d'aigua
 legionel·la • piscines • regs
 petrolífers
 instal·lacions de geotèrmia

MFS
 MIQUEL FAURA I SAURET

C/ Mont-roig, 35 - BALAGUER
 Tel.: 609 360 714 - 626 499 845
 ampersolar@gmail.com

PAPERERIA ELVI

MATERIAL ESCOLAR
 LLIBRES DE LECTURA
 LLIBRES DE TEXT

C/ Barcelona, 38
 Tel. 973 450630
 BALAGUER

groc
 la revista

6.000 exemplars

repartits gratuïtament cada
 quinze dies per 19 pobles de
 la comarca de la Noguera

REHABILITACIÓ DE FAÇANES

Pintura i Decoració

PGH

**Qualitat i dedicació,
 els nostres distintius**

Pedro Garanto Fillat
 C/ Tàrraga, 51 F • BALAGUER
 Tel. 699 949630

ESPU+

Aïllaments de poliuretà
 Impermeabilitzacions
 Eco-Aïllaments

Tel.: 622 222 312
 www.poliureta.cat

NETEGES I DESINFECCIÓ

Romero

Manteniment i neteja de:
 Comunitats de veïns • Pàrquings • Oficines
 Rètols • Vidres • Façanes • Establiments
 comercials • Naus industrials • Neteja final d'obra
 Neteja en general

Tel. 618 382 661 - 650 604 581
 E-mail: limpiezatoromero@hotmail.com

Farré **sabaters**
 BALAGUER MOLLERUSSA

**Comandaments
 a distància**

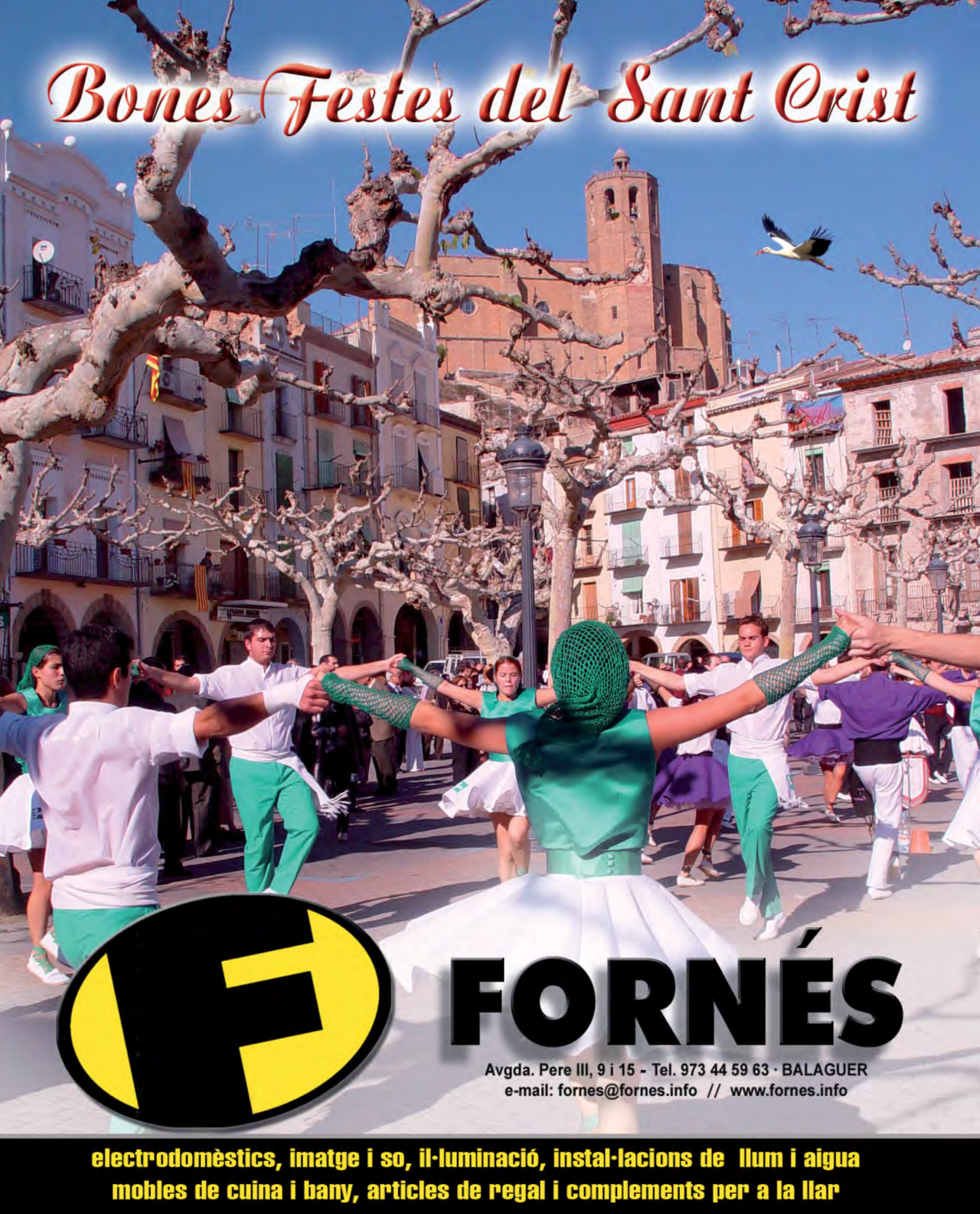
Esmolat de ganivets i tisores
 Duplicat de tot tipus de claus
 Venda i reparació de calçat

C/ Barcelona, 31
 Tel.: 973 44 31 29
 BALAGUER

Torres
 Pintura i decoració

Carrer Cervantes, 25 - 2 a.
 973 447 525 - 626 814 937
 Balaguer - Lleida
 info@tonitorresmayora.cat
 www.tonitorresmayora.cat

Bones Festes del Sant Crist



FORNÉS

Avgda. Pere III, 9 i 15 - Tel. 973 44 59 63 · BALAGUER
e-mail: fornes@fornes.info // www.fornes.info

**electrodomèstics, imatge i so, il·luminació, instal·lacions de llum i aigua
mobles de cuina i bany, articles de regal i complements per a la llar**